

FIRST Austria өндірген электрлік құрылғыларды қолдану қауіпсіздік саласында танылған техникалық директивалар мен құқықтық нормаларға сәйкес келеді. Дегенмен Сізбен қоса басқа пайдаланушылар келесі қауіпсіздік нұсқауларын орындауға тиісті:

- Бұл құрылғыны алғаш рет қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Бұл бұйым осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқаша қолдануға арналмаған.
- Құрылғыны қуат көзіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеудің үйіңіздегі желі кернеуіне сәйкестігін тексеріп алыңыз. Кері жағдайда дилерге хабарласыңыз және құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы жерге тұйықталса (I қорғаныс класы), розетка және жалғанған кез келген ұзартқыш жерге тұйықталуы керек.
- Электр тізбегіне шамадан тыс жүктеме түсірмеу үшін, үтік қосылған тізбекке басқа бір көп кернеуді талап ететін құрылғыны қоспаңыз.
- Сымды ыстық беттерге тигізбеңіз.
- Өнімді газ көздерінің немесе басқа жанғыш материалдардың немесе заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Электр тогы соқпас үшін, бұл құрылғыны немесе сым жинағын ешбір сұйықтыққа малмаңыз.
- Құрылғыны желіден тез ажырату мүмкін болу үшін, розеткаға жету арқашан оңай болуы тиіс.
- Құрылғыны желіге қосу не ажырату алдында оның өшірулі тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Сусыз құрылғыны іске қоспаңыз.
- Бұл құрылғы тек үйде қолдануға арналған, оны коммерциялық мақсатта пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны далада пайдаланбаңыз.
- Бұл өнімді пайдаланып жатқанда, ол ыстық бу шығарады. Оны адамдарға немесе жануарларға бағыттауға және киіліп тұрған киімді үтіктеуге болмайды, күйік шалуы мүмкін.
- Жұмыс істеп тұрғанда немесе тоқтай қалғанда ыстық будан абай болыңыз. Күйіп қалу қаупі бар!
- Қолданған соң, тазалау алдында және ақау пайда болған жағдайда, құрылғыны міндетті түрде қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғы қызып тұрғанда, тіпті қуат көзіне қосылып тұрмаса да, оны қараусыз қалдырмаңыз. Тазаламас және сақтамас

бұрын, құрылғының толық суығанын күтіңіз.

- Қуат сымнан ұстап тартуға болмайды. Құрылғыны қуат көзінен ажырату керек болса, штепсель ашасынан ұстап тартыңыз.
- Құрылғы өз мақсатында қолданылмаса немесе дұрыс қолданылмаған жағдайда пайда болған қандай да бір зақым үшін біз жауапты болмаймыз.
- Құрылғыны жөндеу және басқа да жұмыстарды тек уәкілетті маман орындауы тиіс!

ӨНІМНІҢ СИПАТТАМАСЫ: [A-суреті]

1. Бу шығатын басы
2. Түйме құлпы
3. Бу триггері
4. Су құю қақпағы
5. Алынбалы су резервуары
6. Индикатор шамдары
7. Функция түймесі
8. Қыл щетка
9. Киімдерге арналған щетка

ЖАЛПЫ ЕСКЕРТПЕ

Булы щетканы алғаш рет пайдаланып жатқанда, аздап түтін, шуыл немесе ііс шығуы мүмкін. Бұл – қалыпты жағдай және біраздан кейін жойылады. Булы щетканы алдымен ескі материалға пайдаланып көргеніңіз жөн.

СУ ТАҢДАУ

Сіз тұратын аймақтағы су қатты кермек болса, дистилденген немесе минералсыздандырылған суды пайдаланыңыз. Қақты химиялық жолмен тазартатын суды немесе басқа сұйықтықтарды булы щеткаға құймаңыз. Химиялық қоспаларды, хош иістендіргіштерді немесе қақты кетіруге арналған құралдарды пайдаланбаңыз, себебі олар өнімді зақымдап, кепілдіктің күшін жоюы мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ

1. Құрылғыға су құярдың немесе суын төгердің алдында, міндетті түрде қуат көзінен ажыратыңыз.
2. Булы щетканы тұтқасынан ұстаңыз және су резервуарын құлыпты ашу позициясына қарай бұрау арқылы шығарып алыңыз. Су құю қақпағын ашыңыз және резервуарға су құйыңыз. Максимум құюға болатын су мөлшерінің кемінде 1/3-іне су толуы керек. Содан кейін резервуарды қайта орнына қойыңыз.

3. Булы щетканың тұтқасын бір қолмен ұстап тұрыңыз да, екінші қолыңызбен киімге арналған қосымша щетканы немесе бу щеткасын орнатыңыз. Щетканың қондырмасы орнына түскенде сырт еткен дауыс шығуы керек.

4. Құрылғыны электр желісіне жалғаңыз. Индикатор шамы бірнеше рет жыпылықтайды, содан кейін құрылғы күту режимінде тұрғанын білдіріп, қызыл түске ауысады. Егер сол кезде функция түймесін бассаңыз, бу индикаторының шамы жыпылықтайды және құрылғы қызады. Бұдың индикатор шамы жыпылықтауын тоқтатып, тұрақты жанып тұрғанда, қызу процесі аяқталады және құрылғыны қолдана беруіңізге болады деген сөз. Бу шығару үшін бу триггерін басып тұрыңыз, ал тоқтату үшін триггерді жіберіңіз. Функция түймесінің көмегімен “Өшіру”, “Аз бу” және “Көп бу” функциялары арасында ауыса аласыз.
5. Бұл өнім интеллектуалдық автоматты өшіру функциясымен жабдықталған. Егер құрылғыны белгілі бір уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, құрылғы күту режиміне ауысады. Ондайда күту режимінің қызыл түсті индикатор шамы жыпылықтайды.

Бұл өнімде судың азайып қалуынан қорғайтын функциясы бар. Су резервуарындағы су деңгейі минималды деңгейден төмен түсіп кетсе және помпа әрі қарай су сора алмай қалса, 30-50 секундтың ішінде помпа автоматты түрде жұмыс істеуін тоқтатып, сары индикатор шамы (судың жеткіліксіз екенін білдіреді) жанады. Бұл функция помпаны құрғақтай жұмыс істеуден қорғайды, осылайша помпаның қызметтік мерзімін ұзартады.

КИІМДЕРДІ ҮТІКТЕУ

Ескертпе: бұл өнім тігінен ілініп тұрған киімдерді үтіктеуге арналған. Бұл өніммен көлденеңінен жатқан киімдерді үтіктеуге болмайды.

1. Киімнің артқы жағы ауа өткізгіш болуы керек, шыққан бу киімнің арғы жағынан шықпай жиналып қалса, киім дымқылданып кетеді.
2. Бу триггерін басқанда, діріл сезіліп, ызыңдаған дауыс шығуы мүмкін. Ол помпадан шығады және қалыпты жағдай.
3. Киімдерге арналған щеткасыз үтіктеп жатсаңыз, бу шығатын бас пен киім арасын кемінде 5 см болатындай ұстаңыз.

4. Өнімді пайдаланып жатқанда ызыңдаған дауыс біртіндеп қатты шыға бастаса және бу шықпай қалса, су резервуарындағы су жеткіліксіз дегенді білдіреді. Ондайда резервуарға су құйыңыз.
5. Буды тоқтату үшін бу триггерін жіберіңіз.

ПАЙДАЛАНҒАН СОҢ



1. Үтіктеп болған соң, бу толығымен шығып кетуі үшін, булы щетканы шамамен 15 секунд қосулы күйде қалдырыңыз. Содан кейін оны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
2. Су резервуарын шығарыңыз, су құю қақпағын ашыңыз да, қалған суды шұңғылшаға төгіп тастаңыз.
3. Өнімді тегіс жерге тігінен қойыңыз да, біраз суыған соң, орнына қойып қойыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Құрылғыны тазаламас бұрын әрдайым желіден ажыратып, суытып алыңыз.
- Құрылғыны немесе қуат сымын суға ешқашан малмаңыз. Электрлік бөлшектерді суға тигізбеңіз.
- Бу шығатын басынан щетка қондырмасын алып тастаңыз да, оны дымқыл шүберекпен тазалаңыз
- Қатты немесе тотыққыш тазалағыш құралдарды немесе ерітінділерді пайдаланбаңыз.
- Әр пайдаланған соң, су резервуарын босатыңыз.
- Өнімді ылғалды ортада сақтамаңыз.
- Бұл құрылғыны тігінен сақтау керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

220-240 В • 50-60 Гц • 1400 Вт

 **Қоршаған ортаға зиян тигізбейтін әдіспен жою**
 Әрқашан қоршаған ортаны ластанудан қорғаңыз! Жергілікті ережелерді сақтауды ұмытпаңыз: істен шыққан электр жабдықтарды қалдықтарды жоятын тиісті орталыққа жеткізіңіз.



INSTRUCTION MANUAL
STEAM BRUSH

BEDIENUNGSANLEITUNG
DAMPFBÜRSTE

INSTRUKCJA OBSŁUGI
SZCZOTKA PAROWA

MANUAL DE INSTRUCTIUNI
PERIE DE CĂLCAT

LEDOMAT
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
ПАРНА ЧЕТКА

MODE D'EMPLOI
BROSSE A VAPEUR

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЩІТКА ВІДПАРЮВАЧ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΒΟΥΡΤΣΑ ΑΤΜΟΥ

MANUALE DI ISTRUZIONI
SPAZZOLA A VAPORE

MANUAL DE INSTRUCCIONES
CEPILLO DE VAPOR



ENGLISH	PAGE 2	УКРАЇНСЬКА	СТОР. 23	EESTI KEEL	LEHEL 46
DEUTSCH	SEITE 5	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΣΕΛΙΔΑ 27	LIETUVIU K.	P. 49
POLSKI	STRONA 8	ITALIANO	PAGINA 31	LATVIAN	LPP. 52
ROMANESTE	PAGINA 11	ESPAÑOL	PÁGINA 34	РУССКИЙ	СТР. 55
SCG/CRO/B.I.H.	STRANA 14	NEDERLANDS	PAGINA 37	ҚАЗАҚ	БЕТ 59
БЪЛГАРСКИ	СТР. 17	SVENSKA	PAGINA 40		
FRANÇAIS	PAGE 20	ČESKY	STRANA 43		

Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem 

Thank you for buying an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this 

Мы благодарны Вам за покупку ОРИГИНАЛЬНОГО изделия компании



Только ПОДЛИННИКИ с этим 



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- If the appliance or the power cord shows any signs of damage, do not operate it! Take the product to an authorized and qualified service center for inspection or repair.
- Ensure the appliance is turned off and disconnected from power source before filling it with water.
- Do not leave the appliance unattended when plugged into a power outlet.
- This appliance heats up during use. To avoid burns, do not touch hot surfaces.
- Always disconnect the appliance from the power source before draining the water.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

The safety of electrical appliances from **FIRST Austria** complies with the recognized technical directives and legal regulations for safety. Nevertheless, you and the other users of the appliance should observe the following:

- Please read these instructions carefully before using this appliance for the first time and keep them for further reference.
- This product has not been designed for any other uses than those specified in this manual.
- Before connecting the appliance to the power source, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the appliance.
- If the appliance is grounded (protection class I), the wall outlet and any extension to which it is connected must also be grounded.
- To avoid overloading the electrical circuit, do not operate another high power consuming appliance on the same circuit.
- Do not let the cord touch hot surfaces.
- Do not use the product near gas sources or other flammable materials or objects.
- To protect from electrical hazard, do not immerse this appliance or cordset in any liquids.
- The power outlet must be easily accessible at all times to ensure that the unit can be quickly disconnected from the mains.
- Make sure the appliance is switched off before plugging in or unplugging the device.
- Do not operate the product without water in it.
- This device is intended for home use only, do not use it commercially.
- Do not use this appliance outdoors.
- This appliance produces hot steam during use. Do not point it at people or animals and do not iron clothes on the body to avoid burns.
- Avoid contact with hot steam during or right after operation. Risk of scalding!
- Always disconnect the appliance from power after use, before cleaning and in the event of a malfunction.
- As long as the appliance is hot, it should be supervised, even if it is not connected to the mains. Allow the appliance to cool down fully before cleaning and storing it.
- Do not pull directly on the power cord, rather pull on the plug to disconnect the appliance from the power source.

- We are excluded of liability for all damages that may arise if the appliance is used for purposes other than originally intended or if it is used inappropriately.
- Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

PRODUCT DESCRIPTION: [Fig. A]

1. Steam Head
2. Button lock
3. Steam trigger
4. Water inlet cover
5. Removeable water tank
6. Indicator lights
7. Function button
8. Bristle brush
9. Cloth brush

GENERAL NOTICE

When you use the steam brush for the first time, there may be a slight emission of smoke, noise or odor. This is normal and will disappear after a short time. We recommend using the steam brush on an older piece of fabric first.

CHOICE OF WATER

If the water in your region is particularly hard, use distilled or demineralized water. Do not use chemically descaled water or other liquids for filling. Do not use chemical additives, fragrances or descalers as this may damage the product and void your warranty.

USE

1. Always unplug the appliance from the mains before filling or emptying it with water.
2. Hold the steam brush by the handle and remove the water tank by turning it to the unlock position. Open the water inlet cover and fill water into the tank. Make sure that you fill the tank at least with 1/3 of the maximum amount of water. Then put the tank back in place.
3. Hold the handle of the steam brush with one hand and install the additional cloth brush or bristle brush on the steam head with the other hand. A clicking sound can be heard when the brush attachment snaps in place.
4. Connect the appliance to the mains. The indicator light flashes a few times and then turns red, indicating that the appliance is in standby. If you now press the function button, the steam indicator light flashes and the appliance heats up. When the steam

indicator light stops flashing and lights up continuously, the heating process is complete and you can use the appliance. Press and hold the steam trigger to generate steam, release the steam trigger to stop. With the function button, you can switch between "off", "small steam" and "large steam".

5. This product is equipped with an intelligent auto-off function. If you do not use the unit for a certain period of time, the appliance switches to standby mode. This is indicated by the flashing red standby indicator light.

This product has an insufficient water protection function. If the water level in the water tank falls below the minimum required water level and the pump can no longer draw water, the pump automatically stops operating within 30-50 seconds and the yellow indicator light (insufficient water) lights up. This protects the pump from dry pumping, thus extending the pump's service life.

IRONING CLOTHES

Note: This product is intended for ironing clothes that are hung vertically. Do not use this product to iron clothes lying horizontally.

1. Make sure the back of the garment is breathable to allow the steam to pass through the garment and not build up on it and make it wet.
2. When you press the steam trigger, you may feel a vibration and hear a buzzing sound. This is produced by the pump and is normal.
3. If you are ironing without the cloth brush, keep at least 5 cm between the steam head and the garment.
4. If the buzzing becomes louder and louder during use of the product and no more steam is generated, then this indicates that there is not enough water in the water tank. In this case, please refill water.
5. Release the steam trigger to stop steam generation.

AFTER EACH USE

1. When you have finished ironing, leave the steam brush switched on for about 15 seconds until no more steam escapes. Then turn it off and unplug the power cord.
2. Remove the water tank, open the water inlet cap, and then pour out the remaining water over a sink.
3. Place the product vertically on a flat surface and allow it to cool before putting it away.

CLEANING & MAINTENANCE

- Always unplug the appliance from power and allow it to cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance or power cord in water. Do not let the electrical parts come into contact with moisture.
- Remove the brush attachment from the steam head and then clean it with a damp cloth.
- Do not use harsh or corrosive cleaners or solvents.
- Empty the water tank after each use.
- Avoid storing the product in a humid environment.
- The device must be stored in a vertical position.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Gerät oder Netzkabel Schäden aufweisen, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen! Bringen Sie das Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem autorisierten und qualifizierten Kundendienst.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde, bevor Sie es mit Wasser füllen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Das Produkt heizt sich während des Betriebs auf. Kommen Sie nicht mit den heißen Oberflächen in Berührung, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts stets aus der Steckdose, bevor Sie das Wasser ablassen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Die Sicherheit von Elektrogeräten von **FIRST Austria** entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen. Dennoch sollten Sie und andere Benutzer des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung vorgesehen, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und benutzen Sie das Gerät nicht.
- Wenn das Gerät geerdet ist (Schutzklasse I), müssen auch die Steckdose und jedes verwendete Verlängerungskabel geerdet sein.
- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, sollten Sie kein weiteres Gerät mit hohem Verbrauch am selben Stromkreis betreiben.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gasquellen oder anderen brennbaren Materialien oder Gegenständen in Betrieb.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel zum Schutz vor Stromschlag nicht in Flüssigkeiten ein.
- Die Steckdose muss jederzeit leicht zugänglich sein, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder abziehen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingefülltes Wasser.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, verwenden Sie es nicht für gewerbliche Zwecke.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät erzeugt während des Gebrauchs heißen Dampf. Richten Sie es nicht auf Menschen oder Tiere und bügeln Sie keine Kleidung auf dem Körper, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Dampf während des Betriebs oder unmittelbar danach. Verbrühungsgefahr!

- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch, vor der Reinigung und im Fall einer Störung stets vom Stromnetz.
- Solange das Gerät heiß ist, muss es beaufsichtigt werden, auch wenn es nicht am Stromnetz angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und wegstellen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie am Stecker an, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Wir haften nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
- Reparaturen und andere Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!

PRODUKTBESCHREIBUNG: [Abb. A]

1. Dampfkopf
2. Tastensperre
3. Dampftaste
4. Verschluss der Wassereinfüllöffnung
5. Abnehmbarer Wasserbehälter
6. Kontrollleuchten
7. Funktionstaste
8. Borstenbürste
9. Kleiderbürste

ALLGEMEINE HINWEISE

Wenn Sie die Dampfbürste zum ersten Mal benutzen, kann es zu einer leichten Rauch-, Geräusch- oder Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und wird nach kurzer Zeit aufhören. Wir empfehlen, die Dampfbürste zuerst an einem älteren Stück Stoff auszuprobieren.

WASSER

Wenn das Wasser in Ihrer Region besonders hart ist, verwenden Sie destilliertes oder demineralisiertes Wasser. Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine chemischen Zusätze, Duftstoffe oder Entkalker, da diese das Produkt beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.

GEBRAUCH

1. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es mit Wasser füllen oder entleeren.
2. Halten Sie die Dampfbürste am Griff fest und nehmen Sie den Wasserbehälter ab, indem Sie ihn in die Entriegelungsposition drehen. Öffnen Sie die Abdeckung des

Wassereinflusses und füllen Sie Wasser in den Wasserbehälter. Achten Sie darauf, dass Sie den Wasserbehälter mindestens mit 1/3 der maximalen Wassermenge füllen. Setzen Sie den Wasserbehälter dann wieder ein.

3. Halten Sie den Griff der Dampfbürste mit einer Hand fest und setzen Sie die Kleiderbürste oder Borstenbürste mit der anderen Hand auf den Dampfkopf. Ein Klickgeräusch ist zu hören, wenn der Bürstenaufsatz einrastet.
4. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Die Kontrollleuchte blinkt einige Male und leuchtet dann rot, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Wenn Sie nun die Funktionstaste drücken, blinkt die Dampfkontrollleuchte und das Gerät heizt auf. Wenn die Dampfkontrollleuchte nicht mehr blinkt, sondern dauerhaft leuchtet, ist der Aufheizvorgang abgeschlossen und Sie können das Gerät benutzen. Halten Sie die Dampftaste gedrückt, um Dampf zu erzeugen, und lassen Sie die Dampftaste los, um den Vorgang zu beenden. Mit der Funktionstaste können Sie zwischen „aus“, „wenig Dampf“ und „viel Dampf“ wechseln.
5. Dieses Produkt ist mit einer intelligenten automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Wenn Sie das Gerät eine bestimmte Zeit lang nicht benutzen, schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Dies wird durch die blinkende rote Standby-Kontrollleuchte angezeigt.

Dieses Produkt hat eine unzureichende Wasserschutzfunktion. Wenn der Wasserstand im Wasserbehälter unter den erforderlichen Mindestwasserstand fällt und die Pumpe kein Wasser mehr ansaugen kann, schaltet sich die Pumpe automatisch innerhalb von 30 bis 50 Sekunden ab und die gelbe Kontrollleuchte (Wassermangel) leuchtet auf. Dadurch wird die Pumpe vor Trockenlauf geschützt und die Lebensdauer der Pumpe verlängert.

BÜGELN VON KLEIDUNG

Hinweis: Dieses Produkt ist für das Bügeln von senkrecht aufgehängter Kleidung bestimmt. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Bügeln von waagrecht liegenden Kleidungsstücken.

1. Achten Sie darauf, dass die Rückseite des Kleidungsstücks atmungsaktiv ist, damit der Wasserdampf das Kleidungsstück durchdringen kann und sich nicht darauf sammelt und es nass macht.
2. Wenn Sie den Dampfauslöser drücken, spüren Sie möglicherweise eine Vibration und

hören ein Summgeräusch. Dies wird von der Pumpe erzeugt und ist normal.

3. Wenn Sie ohne die Stoffbürste bügeln, halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zwischen dem Dampfkopf und dem Kleidungsstück ein.
4. Wenn das Summen während der Benutzung des Geräts immer lauter wird und kein Dampf mehr erzeugt wird, deutet dies darauf hin, dass nicht genügend Wasser im Wasserbehälter vorhanden ist. In diesem Fall füllen Sie bitte Wasser nach.
5. Lassen Sie den Dampfzug los, um die Dampferzeugung zu beenden.

NACH JEDER VERWENDUNG

1. Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind, lassen Sie die Dampfbürste noch etwa 15 Sekunden eingeschaltet, bis kein Dampf mehr austritt. Schalten Sie das Gerät dann aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Nehmen Sie den Wasserbehälter ab, öffnen Sie den Wasserzulaufdeckel und gießen Sie das restliche Wasser über einem Waschbecken aus.
3. Stellen Sie das Produkt senkrecht auf eine ebene Fläche und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es verstauen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie Gerät und Netzkabel keinesfalls in Wasser ein. Lassen Sie die elektrischen Teile nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Nehmen Sie den Bürstenaufsatz vom Dampfkopf ab und reinigen Sie ihn anschließend mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie weder scharfe noch korrosive Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Entleeren Sie den Wassertank nach jeder Benutzung des Produkts.
- Vermeiden Sie es, das Produkt in einer feuchten Umgebung zu lagern.
- Das Gerät muss in aufrechter Position gelagert werden.

TECHNISCHE DATEN:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Entsorgung

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!
 Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający posiadają jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie należy ich używać! Produkt należy zabrać do autoryzowanego i wykwalifikowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
- Przed napełnieniem urządzenia wodą upewnić się, że jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazda sieciowego.
- Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania. Aby uniknąć poparzeń, nie dotykać gorących powierzchni.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania przed wylaniem z niego wody.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane. Należy przechowywać urządzenie i przewód

zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych firmy **FIRST Austria** jest zgodne ze stosownymi zaleceniami technicznymi i przepisami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Mimo to użytkownicy urządzenia powinni stosować się do następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je na przyszłość.
- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do innego zastosowania niż to określone w tej instrukcji obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie ukazane na sprzęcie odpowiada temu dostępnemu w domu. Jeśli napięcie jest różne, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest uziemione (klasa ochronności I), gniazdko ściennie i przedłużacz, do którego jest podłączone, także muszą być uziemione.
- Aby uniknąć przeciążenia układu elektrycznego, nie należy podłączać innego urządzenia do tego układu.
- Nie pozwól, by przewód dotykał gorących powierzchni.
- Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł gazu, innych łatwopalnych materiałów lub przedmiotów.
- Aby chronić przed zagrożeniami wynikającymi z problemów elektrycznych, nie zanurzaj tego urządzenia ani przewodu w żadnym płynie.
- Gniazdo zasilania musi być zawsze łatwo dostępne, aby zapewnić możliwość szybkiego odłączenia urządzenia od sieci.
- Przed przystąpieniem do podłączania lub odłączania urządzenia upewnić się, że jest wyłączone.
- Nie używaj produktu bez wody.
- To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać go do celów przemysłowych.
- Nie należy używać tego urządzenia na zewnątrz.
- To urządzenie wytwarza gorącą parę podczas użytkowania. Nie kieruj go na osoby ani zwierzęta, nie prasuj odzieży na ciele, aby uniknąć oparzeń.
- Unikaj kontaktu z gorącą „parą” podczas gotowania lub po jego zakończeniu. Ryzyko oparzeń!

- Po użyciu, przed czyszczeniem i w przypadku awarii zawsze odłączaj urządzenia od zasilania.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru tak długo, jak jest gorące, nawet jeśli nie jest podłączone do zasilania. Przed czyszczeniem i schowaniem poczekaj na całkowite ostygnięcie urządzenia.
- Nie ciągnij bezpośrednio za przewód zasilający. Zamiast tego ciągnij za wtyczkę, by odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie jesteś odpowiedzialni za uszkodzenia wynikłe z używania urządzenia w sposób inny, niż jest do tego przeznaczone lub jeśli było nieprawidłowo eksploatowane.
- Naprawy i inne prace wykonywane na urządzeniu muszą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę!

OPIS PRODUKTU: [Rys. A]

1. Głowica parowa
2. Przycisk blokady
3. Wyzwalacz pary
4. Pokrywa wlotu wody
5. Wyjmowany zbiornik na wodę
6. Lampki sygnalizacyjne
7. Przycisk funkcji
8. Szczotka szczecinowa
9. Szczotka do odzieży

UWAGA OGÓLNA

Podczas użycia szczotki parowej po raz pierwszy może wystąpić niewielka emisja dymu, hałasu lub zapachu. Jest to normalne i ustąpi po krótkim czasie. Zalecamy użycie najpierw na starszych elementach tkanin.

WYBÓR WODY

Jeżeli woda w Twojej okolicy jest wyjątkowo twarda, stosuj wodę destylowaną lub odmineralizowaną. Do napełniania nie używaj wody odwapnianej chemicznie ani innych cieczy. Nie używaj dodatków chemicznych, substancji zapachowych ani odkamieniaczy, gdyż może to uszkodzić produkt i unieważnić gwarancję.

UŻYTKOWANIE

1. Przed napełnianiem urządzenia wodą oraz przed opróżnianiem zawsze wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka.
2. Trzymając szczotkę parową za uchwyt, zdejmij zbiornik na wodę, obracając go w pozycję odblokowaną. Otwórz pokrywę wlewu wody i uzupełnij wodę w zbiorniku. Dbaj o to, by zbiornik napełnić przynajmniej w 1/3 maksymalnej ilości wody. Następnie włóż zbiornik na miejsce.
3. Trzymając szczotkę parową jedną ręką, drugą załóż dodatkową szczotkę do odzieży lub ze szczeciny na głowicę parową. Gdy nasadka szczotkowa zatrząskuje się na miejscu, może być słyszalne kliknięcie.
4. Podłącz urządzenie do sieci. Lampka sygnalizacyjna błyska kilka razy i przełącza się na czerwono, wskazując, że urządzenie jest gotowe do pracy. Jeżeli teraz wciśniesz przycisk funkcji, lampka sygnalizacyjna błyska i urządzenie się nagrzewa. Gdy lampka sygnalizacyjna pary przestaje błyskać i świeci w sposób ciągły, proces nagrzewania jest zakończony i można używać urządzenie. Wciśnij i przytrzymaj wyzwalacz pary, aby ją wytwarzać, zwolnij go, aby ją zatrzymać. Za pomocą przycisku funkcji możesz przełączać między „wytł”, „mała para” i „duża para”.
5. Ten produkt jest wyposażony w inteligentną funkcję automatycznego wyłączenia. Jeżeli nie używasz urządzenia przez jakiś okres czasu, przełącza się ono w tryb gotowości. Jest to sygnalizowane przez błyskającą czerwoną lampkę gotowości.

Ten produkt ma funkcję ochrony przed niewystarczającą ilością wody. Jeżeli poziom wody w zbiorniku spada poniżej wymaganego minimum i pompa nie może dalej zasysać wody, ta ostatnia automatycznie zaprzestaje pracy w ciągu 30-50 sekund i zapala się żółta lampka wskaźnikowa (niewystarczająca ilość wody). To zabezpiecza pompę przed pracą na sucho, a więc wydłuża jej trwałość eksploatacyjną.

PRASOWANIE ODZIEŻY

Uwaga: ten produkt jest przeznaczony do prasowania odzieży, która jest zawieszona pionowo. Nie używaj tego produktu do prasowania odzieży leżącej poziomo.

1. Dbaj o to, by druga strona odzieży była przepuszczalna, aby umożliwić parze przejście bez gromadzenia się i zawilgocenia.

2. Gdy wciskasz wyzwalacz pary, możesz wyczuwać wibracje i dźwięk brzęczenia. To jest wytwarzane przez pompę i jest normalne.
3. Jeżeli prasujesz bez szczotki do odzieży, utrzymuj przynajmniej 5 cm między głowicą parową i odzieżą.
4. Coraz głośniejsze brzęczenie podczas używania produktu bez wytwarzania pary sygnalizuje nie dość wody w zbiorniku. W takim przypadku dolej wody.
5. Zwolnij wyzwalacz pary, aby zatrzymać jej wytwarzanie.

PO KAŻDYM UŻYCIU

1. Zakończywszy prasowanie, pozostaw szczotkę parową włączoną przez około 15 sekund, aż para przestanie uchodzić. Wtedy ją wyłącz i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Wyjmij zbiornik na wodę, otwórz pokrywkę wlotu i wylej pozostałość wody do zlewu.
3. Ustaw produkt pionowo na płaskiej powierzchni i pozostaw do ostygnięcia przed złożeniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania, by mogło ostygnąć.
- Urządzenia ani przewodu zasilającego nigdy nie zanurzaj w wodzie. Nie dopuszczaj do kontaktu części elektrycznych z wilgocią.
- Zdejmij nasadkę szczotkową z głowicy parowej i oczyść wilgotną ściereczką.
- Nie używaj silnych ani żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Po każdym użyciu opróżnij pojemnik na wodę.
- Unikaj przechowywania produktu w wilgotnym otoczeniu.
- Urządzenie musi być przechowywane w pozycji pionowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W

**Utylizacja przyjazna środowisku**

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaz uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, nu îl utilizați! Duceți produsul la un centru de service autorizat și calificat pentru inspecție sau reparații.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare înainte de a-l umple cu apă.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la o priză.
- Acest aparat se înfierbântă în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scurge apa.
- Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor mai mici de 8 ani.

Securitatea aparatelor electrice de la firma **FIRST Austria** respectă directivele tehnice recunoscute și reglementările legale privind siguranța. Totuși, dumneavoastră precum și ceilalți utilizatori ai aparatului trebuie să respectați următoarele instrucțiuni privind siguranța:

- Înainte de a utiliza pentru prima dată acest aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a fi consultate și ulterior.
- Acest produs nu a fost conceput pentru alte utilizări decât cele specificate în acest manual.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră. Dacă nu este cazul, contactați distribuitorul și nu utilizați aparatul.
- Dacă aparatul este legat la pământ (clasa de protecție I), priza de perete și orice prelungitor la care acesta este conectat trebuie să fie de asemenea legat la pământ.
- Pentru a evita supraîncărcarea circuitului electric, nu utilizați un alt aparat cu putere mare pe același circuit.
- Nu lăsați cablul să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu folosiți produsul în apropierea surselor de gaz sau a altor materiale sau obiecte inflamabile.
- Pentru a vă proteja de pericolele electrice, nu scufundați acest aparat sau cablul în niciun lichid.
- Priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă în orice moment pentru a se asigura că aparatul poate fi deconectat rapid de la rețea.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l introduce sau scoate din priză.
- Nu operați produsul fără apă în el.
- Această mașină de măcinat cafea este destinată exclusiv uzului casnic, nu îl utilizați în scop comercial.
- Nu utilizați această mașină de măcinat în spațiu exterior.
- Acest dispozitiv produce aburi fierbinți în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, nu îl îndreptați către persoane sau animale și nu călcați hainele pe corp.
- Evitați contactul cu aburul fierbinte în timpul sau după utilizare. Pericol de opărire!
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică înainte de utilizare, înainte de a-l curăța, în cazul unei utilizări defectuoase.
- Aparatul trebuie supravegheat atât timp cât acesta este fierbinte, chiar dacă nu este conectat la rețeaua electrică. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.

- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți ștecărul din priză.
- Nu vom fi responsabili pentru eventualele daune care ar putea apărea dacă aparatul este utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute sau dacă acesta este utilizat în mod necorespunzător.
- Reparațiile și alte lucrări întreprinse pe unitate trebuie efectuate numai de personal specializat autorizat!

DESCRIEREA PRODUSULUI: [Fig. A]

1. Cap cu eliberare de aburi
2. Buton de blocare
3. Declanșator de aburi
4. Capac de alimentare cu apă
5. Rezervor de apă detașabil
6. Lămpi indicatoare
7. Buton funcțional
8. Perie aspră
9. Perie pentru haine

MENȚIUNE GENERALĂ

Când folosiți peria cu aburi pentru prima dată, poate exista o ușoară emisie de fum, zgomot sau miros. Acest lucru este normal și va dispărea după scurt timp. Vă recomandăm să folosiți mai întâi peria cu aburi pe o țesătură mai veche.

SELECTAREA APEI

Dacă apa din regiunea dvs. este deosebit de dură, folosiți apă distilată sau demineralizată. Nu umpleți cu apă sau alte lichide detartrate chimic. Nu folosiți aditivi chimici, parfumuri sau agenți detartranti, deoarece aceasta poate deteriora produsul și poate anula garanția.

UTILIZARE

1. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare cu electricitate, înainte de a-l umple sau de a-l goli de apă.
2. Țineți peria cu aburi de mâner și îndepărtați rezervorul de apă rotindu-l în poziția de deblocare. Deschideți capacul de alimentare cu apă și umpleți rezervorul cu apă. Asigurați-vă că umpleți rezervorul cu cel puțin 1/3 din cantitatea maximă de apă. Apoi reinstalați rezervorul.
3. Țineți mânerul periei cu aburi cu o mână și cu cealaltă mână instalați peria suplimentară pentru haine sau peria aspră pe capul cu eliberare de aburi. Se va auzi un clic în momentul în care accesoriul sub formă de perie se fixează în poziție.

4. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare cu electricitate. Lampa indicatoare luminează de câteva ori și apoi devine roșie, indicând că dispozitivul este în așteptare. Dacă apăsați acum butonul funcțional, indicatorul luminos de aburi luminează intermitent, iar dispozitivul se încălzește. Când indicatorul luminos de aburi încetează să mai lumineze intermitent și afișează o lumină continuă, procesul de încălzire s-a finalizat și puteți folosi dispozitivul. Țineți apăsat declanșatorul de aburi pentru a genera aburi, apoi eliberați declanșatorul de aburi pentru a opri. Cu ajutorul butonului funcțional, puteți comuta între modulurile „oprit”, „abur redus” și „abur abundent”.
5. Acest produs este prevăzut cu funcție inteligentă de oprire automată. Dacă nu utilizați dispozitivul o anumită perioadă, acesta va trece în modul în așteptare. Acest lucru este indicat de indicatorul luminos, care are o lumină roșie intermitentă atunci când se află în așteptare.

Acest produs are o funcție de protecție în cazul unui nivel de apă insuficient. Dacă nivelul de apă din rezervor scade sub nivelul de apă minim prevăzut și pompa nu mai poate trage apă, pompa se oprește automat din funcționare în termen de 30-50 de secunde, iar indicatorul luminos galben (apă insuficientă) se aprinde. Aceasta protejează pompa împotriva pompării în gol, prelungind astfel durata de viață utilă a pompei.

CĂLCAREA HAINELOR

Notă: Acest produs este destinat călcării hainelor suspendate în poziție verticală. Nu folosiți acest produs pentru a călca hainele poziționate orizontal.

1. Asigurați-vă că spatele țesăturii permite respirarea, pentru a lăsa aburii să treacă prin țesătură, fără a se acumula pe aceasta și a o umezi.
2. Când apăsați declanșatorul de aburi, puteți simți o vibrație și puteți auzi un bâzâit. Acestea sunt produse de pompă și sunt normale.
3. În cazul în care călcați fără peria pentru haine, mențineți o distanță de cel puțin 5 cm între capul cu eliberare de aburi și țesătură.
4. Dacă bâzâitul devine din ce în ce mai puternic în timpul utilizării produsului și nu se mai generează aburi, aceasta indică faptul că nu există suficientă apă în rezervorul de apă. În acest caz, vă rugăm să realimentați cu apă.

5. Eliberați declanșatorul de aburi pentru a opri generarea de aburi.

DUPĂ FIECARE UTILIZARE

1. Când ați terminat de călcat, lăsați pornită peria cu aburi timp de circa 15 secunde, până ce nu se mai eliberează aburi. Apoi opriți-o și deconectați cablul de alimentare.
2. Îndepărtați rezervorul de apă, deschideți capacul de alimentare cu apă și apoi scurgeți apa rămasă în chiuvetă.
3. Poziționați vertical produsul pe o suprafață plană și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare în apă. Nu lăsați piesele electrice să intre în contact cu umezeala.
- Îndepărtați accesoriul cu perie de pe capul cu eliberare de aburi și apoi curățați-l cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți substanțe de curățare sau solvenți duri sau corozivi.
- Goliți rezervorul de apă după fiecare utilizare.
- Evitați să depozitați produsul într-un mediu umed.
- Dispozitivul trebuie depozitat în poziție verticală.

SPECIFICAȚII TEHNICE

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!
Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Ukoliko na aparatu ili kablju za napajanje uočite znake oštećenja, nemojte ih koristiti! Odnosite proizvod u ovlašćeni i kvalifikovani servisni centar na pregled ili popravku.
- Uverite se da je uređaj isključen i iskopčan iz izvora napajanja pre nego što ga napunite vodom.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen u utičnicu.
- Ovaj uređaj se zagreva dok radi. Da se ne biste opekli, nemojte dodirivati vruće površine.
- Uvek iskopčajte uređaj iz izvora napajanja pre ispuštanja vode.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca koja imaju 8 ili više godina, osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako im je predloženo kako da bezbedno koriste uređaj i ako razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj ako nemaju bar 8 godina i ako nisu pod nadzorom tokom tih aktivnosti. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.

Bezbednost električnih uređaja kompanije **FIRST Austria** usklađena je sa priznatim tehničkim direktivama i zakonskim propisima iz domena bezbednosti. Bez obzira na to, vi i ostali korisnici ovog uređaja treba da poštuju sledeća bezbednosna uputstva:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prvog korišćenja ovog uređaja i sačuvajte ih da biste u budućnosti mogli da se podsetite.
- Ovaj proizvod nije projektovan ni za koje druge namene osim onih navedenih u ovom priručniku.
- Pre priključivanja ovog uređaja u utičnicu, proverite da li napon naveden na uređaju odgovara naponu struje u vašem domu. Ako to nije slučaj, obratite se distributeru i nemojte koristiti ovaj uređaj.
- Ukoliko je uređaj uzemljen (klasa zaštite I), zidna utičnica i produžni kabl u koje je uređaj priključen takođe moraju biti uzemljeni.
- Da biste izbegli preopterećenje strujnog kola, nemojte koristiti drugi uređaj velike snage na istom strujnom kolu.
- Ne dozvolite da kabl dodirne vrele površine.
- Ne koristite ovaj proizvod u blizini izvora gasa ili drugih zapaljivih materija ili predmeta.
- Radi zaštite od struje, nemojte potapati ovaj uređaj ili kabl u tečnost.
- Utičnica mora da bude lako dostupna u svakom trenutku da bi uređaj mogao brzo da se isključi iz struje.
- Uverite se da je uređaj isključen pre nego što kabl za napajanje uključite u električnu utičnicu ili ga isključite iz nje.
- Nemojte uključivati proizvod ukoliko nije napunjen vodom.
- Ovaj uređaj je predviđen za kućnu upotrebu, nemojte ga koristiti komercijalno.
- Nemojte koristiti ovaj aparat na otvorenom.
- Ovaj uređaj proizvodi vrelu paru tokom upotrebe. Nemojte ga upirati u ljude ili životinje i nemojte peglati odeću na telu jer inače može doći do opekotina.
- Izbegavajte kontakt sa vrelom parom tokom ili odmah nakon rada. Opasnost od opekotina!
- Obavezno isključite uređaj iz strujne utičnice nakon upotrebe, pre čišćenja i u slučaju kvara.
- Mora da bude pod nadzorom sve dok je uređaj topao, čak i ako nije priključen u strujnu utičnicu. Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi pre čišćenja i odlaganja.
- Ne vucite uređaj direktno za strujni kabl; umesto toga, pri isključivanju uređaja iz strujne utičnice uhvatite utikač.

- Ne odgovaramo za štetu koja nastane ako se ovaj uređaj koristi u druge svrhe osim u predviđene ili ako se koristi na neprimeren način.
- Popravke i druge radove na ovom uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!

OPIS PROIZVODA: [Slika A]

1. Glava za paru
2. Dugme za zaključavanje
3. Jezičak za paru
4. Poklopac ulaza za vodu
5. Uklonjivi rezervoar za vodu
6. Lampice
7. Funkcijsko dugme
8. Četka sa čekinjama
9. Četka za tkaninu

OPŠTA NAPOMENA

Kada prvi put koristite parnu četku, u manjoj meri se mogu javiti dim, buka ili neprijatan miris. To je uobičajena pojava koja brzo nestaje. Preporučujemo da parnu četku prvo upotrebite na starijem odevnom predmetu.

IZBOR VODE

Ako je voda u vašem okruženju posebno tvrda, koristite destilovanu ili demineralizovanu vodu. Nemojte da koristite hemijski omekšanu vodu ili druge tečnosti za punjenje. Nemojte da koristite hemijske aditive, mirise ili omekšivače vode jer mogu da oštete proizvod i ponište garanciju.

UPOTREBA

1. Obavezno isključite uređaj sa napajanja pre nego što dolijete ili izlijete vodu.
2. Uhvatite parnu četku za ručku i uklonite rezervoar za vodu tako što ćete ga okrenuti u otključanu poziciju. Otvorite poklopac ulaza za vodu i sipajte vodu u rezervoar. Obavezno napunite rezervoar najmanje 1/3 od maksimalne količine vode. Zatim vratite rezervoar na mesto.
3. Držite dršku parne četke jednom rukom, a drugom prikačite dodatnu četku za tkaninu ili četku sa čekinjama na glavu za paru. Kada se dodatna četka ukloni na mesto, čuće se zvuk „klik“.
4. Povežite uređaj na napajanje. Lampica će zatreperiti nekoliko puta i zatim postati crvena, što znači da je uređaj u stanju pripravnosti. Ako sada pritisnete funkcijsko dugme, lampica za paru će zatreperiti i uređaj će početi da se zagreva. Kada lampica za paru prestane da treperi i počne da svetli neprekidno, proces zagrevanja je završen

i možete da počnete da koristite uređaj. Pritisnite i zadržite jezičak za paru da biste započeli ispuštanje pare, a otpustite jezičak za paru da biste zaustavili taj proces. Pomoću funkcijskog dugmeta možete naizmenično da se prebacujete između opcija „isključeno“, „mala količina pare“ i „velika količina pare“.

- Ovaj proizvod je opremljen inteligentnom funkcijom automatskog isključivanja. Ako određeno vreme ne koristite uređaj, prebacice se u režim pripravnosti. Ovo je naznačeno treperenjem crvene lampice za stanje pripravnosti.

Ovaj proizvod ima funkciju za zaštitu od nedostatka vode. Ako nivo vode u rezervoaru za vodu padne ispod minimalnog i pumpa više ne može da izvuče vodu, pumpa će se automatski zaustaviti u roku od 30-50 sekundi i upaliće se žuta lampica (za nedovoljnu količinu vode). Ovo štiti pumpu od pumpanja na suvo, čime se produžava njen radni vek.

PEGLANJE ODEĆE

Napomena: Ovaj proizvod je namenjen za peglanje odeće koja je okačena vertikalno. Nemojte koristiti ovaj proizvod za peglanje odeće koja je postavljena horizontalno.

- Proverite da li zadnja strana odevnog predmeta može da diše kako bi para mogla da prolazi kroz odevni predmet. Time se sprečava skupljanje pare i vlaženje odevnog predmeta.
- Kada pritisnete jezičak za paru, možda ćete osetiti vibriranje i zujanje. Ovo je normalno i posledica je rada pumpe.
- Ako peglate bez četke za tkaninu, rastojanje između glave za paru i odevnog predmeta treba da bude najmanje 5 cm.
- Ako zujanje postaje sve glasnije za vreme korišćenja proizvoda i ako para prestane da izlazi, to znači da nema dovoljno vode u rezervoaru za vodu. U tom slučaju, dolijte vodu.
- Otpustite jezičak za paru da biste zaustavili ispuštanje pare.

POSLE SVAKE UPOTREBE

- Kada završite sa peglanjem, ostavite parnu četku uključenu još oko 15 sekundi dok para ne prestane da izlazi. Zatim je isključite i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
- Uklonite rezervoar za vodu, otvorite poklopac ulaza za vodu i prospite preostalu vodu u lavabo.
- Postavite proizvod vertikalno na ravnu površinu i pustite da se ohladi pre nego što ga odložite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvek isključite uređaj iz struje i ostavite da se ohladi pre čišćenja.
- Ne potapajte uređaj ni strujni kabl u vodu. Ne dozvolite da električni delovi dospeju u kontakt sa vlagom.
- Uklonite dodatnu četku sa glave za paru i očistite je vlažnom krpom.
- Nemojte koristiti jaka ili korozivna sredstva za čišćenje niti rastvarače.
- Ispraznite rezervoar za vodu posle svake upotrebe.
- Nemojte čuvati uređaj u vlažnom okruženju.
- Uređaj se mora čuvati u vertikalnom položaju.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

220-240 V • 50-60 Hz • 1400W



Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštiti okoline! Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Ако уредът или захранващият кабел показват признаци на повреда, не използвайте уреда! Занесете уреда в упълномощен или квалифициран сервизен център за проверка и ремонт.
- Преди да напълните уреда с вода, се уверете, че е изключен и щепселът е изваден от контакта.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в контакта.
- Уредът се нагрява по време на употреба. Не докосвайте горещите повърхности, за да избегнете изгаряне.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да източите водата.
- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или получават наставления относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 години.

Безопасността на електрическите уреди от **FIRST Austria** отговаря на признатите технически директиви и юридически разпоредби за безопасност. Въпреки това, вие и останалите потребители на уреда трябва да спазвате следните инструкции за безопасност:

- Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.
- Този продукт не е създаден задруги цели, освен посочените в настоящото ръководство.
- Преди да свържете уреда към хранващ източник, проверете дали посоченото върху него напрежение съответства на напрежението в дома ви. В противен случай се обърнете към доставчика и не използвайте уреда.
- Ако уредът е заземен (клас на защита I), стенният контакт и всеки удължител, към който уредът се свързва, трябва също да бъдат заземенни.
- За да избегнете претоварване на електрическата инсталация, не включвайте друг уред с висока мощност към същата верига.
- Не оставяйте кабела да докосва горещи повърхности.
- Не използвайте продукта в близост до източници на газ или други възпламеними материали или предмети.
- За да се защитите от свързаните с електричеството опасности, не потапяйте уреда или кабела в никакви течности.
- Хранващият източник трябва да бъде лесно достъпен през цялото време, за да се гарантира, че уредът може да бъде изключен бързо от хранването.
- Преди да вкарате или изкарате щепсела на уреда от контакта се уверете, че уредът е изключен.
- Не работете с продукта, ако в него няма вода.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, не го използвайте с търговска цел.
- Не използвайте този уред на открито.
- Когато работи, уредът произвежда гореща пара. Не го насочвайте към хора или животни, и не гладете дрехите по тялото си, за да избегнете изгаряния.
- Пазете се от допир до горещата пара по време на работа или веднага след нея. Риск от попарване!
- Винаги изключвайте от хранването след употреба, преди почистване и в случай на неизправно функциониране.

- Когато уредът е горещ, трябва да се наблюдава, дори когато не е свързан към хранването. Оставете уредът да се охлади напълно преди да го почистите и съхраните.
- Не дърпайте директно хранващия кабел; дърпайте щепсела, за да изключите уреда от хранването.
- Не сме отговорни за щети, които могат да възникнат, ако уредът се използва за цели, които се различават от предназначението му или се използва по неподходящ начин.
- Ремонтите и другите предприети работи по уреда трябва да се извършват от упълномощен специализиран персонал.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА: [фиг. А]

1. Парна глава
2. Заклучване на бутоните
3. Бутон за пара
4. Капак на отвора за наливане на вода
5. Подвижен резервоар за вода
6. Светлинни индикатори
7. Бутон избор на функция
8. Четка с косми
9. Четка за плат

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Когато използвате парната четка за първи път, може да се появи лек дим, шум или миризма. Това е нормално и ще изчезне след кратко време. Препоръчваме да използвате четката първо върху по-старо парче плат.

ИЗБОР НА ВОДАТА

Ако водата във вашия регион е особено твърда, използвайте дестилирана или деминерализирана вода. Не използвайте химически декалцирана вода или други течности за пълнене. Не използвайте химически добавки, аромати или средства за отстраняване на котлен камък, тъй като това може да повреди уреда и да анулира гаранцията.

РАБОТА С ЧЕТКАТА

1. Преди да напълните с вода уреда или да го изпразните, винаги го изключвайте от електрическата мрежа.
2. Хванете четката за дръжката и извадете резервоара за вода, като го завъртите в положение „отключено“. Отворете капака на отвора и налейте вода в резервоара. Уверете се, че сте напълнили резервоара поне с 1/3 от максималното количество

вода. След това поставете резервоара на мястото му.

3. Хванете дръжката с една ръка и поставете с другата ръка допълнителната четка за плат или четката с косми върху парната глава. Може да се чуе шракащ звук, когато приставката за четка легне на място.
4. Свържете четката към електрическата мрежа. Светлинният индикатор мига няколко пъти и след това светва в червено, което показва, че уредът е в режим на готовност. Ако сега натиснете функционалния бутон, светлинният индикатор за парата започва да мига и уредът загрева. Когато индикаторът за пара спре да мига и свети непрекъснато, процесът на нагряване е завършен и можете да използвате уреда. Натиснете и задръжте спусъка за пара, за да генерирате пара, а за да спрете - отпуснете спусъка. С функционалния бутон можете да превключвате между „изключено“, „много пара“ и „малко пара“.
5. Този уред има вградена интелигентна функция за автоматично изключване. Ако не използвате уреда за по - дълъг период от време, то той ще премине в режим на готовност. Това се указва от мигащата червена индикаторна лампичка за режима на готовност.

Този уред има функция „недостатъчно вода“. Ако нивото на водата в резервоара падне под минималното необходимо ниво на водата и помпата вече не може да изтегля вода, то тя автоматично спира да работи в рамките на 30-50 секунди и светва жълтата индикаторна лампичка (недостатъчно вода). Това предпазва помпата от изпомпване на сухо, като по този начин се удължава нейния експлоатационен живот.

ГЛАДЕНЕ НА ДРЕХИ

Забележка: Този уред е предназначен за гладене на дрехи, които са окачени вертикално. Не използвайте този уред за гладене на дрехи, разположени хоризонтално.

1. Уверете се, че задната част на дрехата е „дишаща“, което ще позволи на парата да премине през дрехата и няма да кондензира върху нея и да я намокри.
2. Когато натиснете спусъка, може да почувствате вибрация и да чуете бръмчене. Това е нормално, защото тези ефекти се произвеждат от помпата.

3. Ако гладите без четката за плат, спазвайте разстояние от поне 5 см между парната глава и дрехата.
4. Ако по време на използване на уреда бръмченето става все по-силно и по-силно и не се генерира повече пара, това означава, че в резервоара няма достатъчно вода. В такъв случай, налейте вода в резервоара.
5. За да спрете генерирането на пара, освободете спусъка.

СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА

1. Когато приключите с гладенето, оставете парната четка включена за около 15 секунди, докато спре да излиза пара. След това я изключете и извадете кабела от контакта.
2. Извадете резервоара, отворете капачката и излейте останалата вода в мивката.
3. Поставете уреда вертикално върху равна повърхност и го оставете да изстине, преди да го приберете.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди почистване на уреда, винаги го изключвайте от хранването и го оставете да се охлади.
- Никога не потапяйте уреда или хранващия кабел във вода. Не допускате електрическите части да влизат в контакт с влага.
- Отстранете приставката с четка от парната глава и я почистете с влажна кърпа.
- Не използвайте силни или корозивни почистващи препарати или разтворители.
- Изпразвайте водния резервоар след всяка употреба.
- Избягвайте да съхранявате продукта във влажна среда.
- Съхранявайте уреда във вертикално положение.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Съобразено с околната среда изхвърляне. Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'utilisez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation s'ils présentent des signes de dommages ! Ramenez le produit à un centre de service agréé et qualifié pour inspection ou réparation.
- Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranché avant d'y verser de l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise de courant.
- Cet appareil chauffe pendant l'utilisation. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Débranchez toujours l'appareil avant de vider l'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil en sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sous surveillance. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

La sécurité des appareils électriques **FIRST Austria** est conforme aux directives techniques reconnues et aux réglementations légales en matière de sécurité. Cependant, il faut que tout utilisateur de l'appareil respecte les consignes de sécurité suivantes :

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et les conserver pour toute référence future.
- Ce produit n'a pas été conçu pour d'autres utilisations que celles spécifiées dans ce manuel.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du secteur dans votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- Si l'appareil est mis à la terre (classe de protection I), la prise secteur et toute rallonge à laquelle elle est connectée doivent également être mises à la terre.
- Pour éviter de surcharger le circuit électrique, ne faites pas fonctionner un autre appareil à haute puissance sur le même circuit.
- Ne laissez pas le cordon toucher les surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de gaz ou d'autres matières ou objets inflammables.
- Pour éviter tout risque électrique, ne plongez pas cet appareil ou ce cordon dans un liquide.
- La prise de courant doit être en tout temps facilement accessible pour permettre une déconnexion rapide de l'alimentation secteur.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher ou de le débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil sans eau.
- Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique, ne l'utilisez pas dans le commerce.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Cet appareil produit de la vapeur chaude lors de son utilisation. Ne le dirigez pas vers des personnes ou des animaux et ne repassez pas des vêtements directement sur le corps afin d'éviter les brûlures.
- Évitez tout contact avec la vapeur chaude pendant ou juste après l'utilisation. Risque de brûlure !
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant tout nettoyage et en cas de dysfonctionnement.
- Tant que l'appareil est chaud, il doit être surveillé, même s'il n'est pas branché. Attendez que l'appareil soit complètement froid avant de le nettoyer/ranger.

- Lors du débranchement de l'appareil, ne tirez pas sur le cordon mais plutôt sur la prise.
- Nous déclinons toute responsabilité de tout dommage pouvant se produire si l'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues ou s'il est utilisé de manière inappropriée.
- Les réparations et autres travaux effectués sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé agréé !

DESCRIPTION DU PRODUIT : [Fig. A]

1. Tête de vapeur
2. Bouton de verrouillage
3. Gâchette de vapeur
4. Couverture de l'entrée d'eau
5. Réservoir d'eau amovible
6. Voyants lumineux
7. Touche Fonction
8. Brosse à peluches
9. Brosse à vêtements

REMARQUE GÉNÉRALE

Lorsque vous utilisez la brosse à vapeur pour la première fois, une légère émission de fumée, de bruit ou d'odeur peut survenir. Ceci est normal et disparaîtra après une courte période. Nous recommandons d'utiliser la brosse à vapeur sur un vieux tissu pour la première utilisation.

CHOIX DE L'EAU

Si l'eau de votre région est particulièrement dure, utiliser une eau distillée ou déminéralisée. Ne pas utiliser de l'eau chimiquement détartrée ou d'autres liquides pour le remplissage. N'utilisez pas d'additifs, de parfums ou de détartrants qui pourraient endommager le produit et annuler votre garantie.

UTILISATION

1. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le remplir d'eau ou de le vider.
2. Tenez la brosse vapeur par la poignée et retirez le réservoir à eau en le tournant pour le déverrouiller. Ouvrez le clapet et remplissez le réservoir d'eau. Assurez-vous que le réservoir soit rempli au minimum d'1/3 de sa capacité maximale. Remplacez le réservoir ensuite.
3. Tenez la poignée de la brosse vapeur d'une main et installez la brosse à textile ou à peluches supplémentaires sur la tête de vapeur avec l'autre main. Un clic doit se faire entendre lorsque la pièce est en place.
4. Connectez l'appareil à l'alimentation électrique. Le voyant lumineux clignote

plusieurs fois jusqu'à devenir rouge, indiquant que l'appareil est en veille. Si vous pressez à présent le bouton fonctionnalité, le voyant vapeur clignote et l'appareil chauffe. Lorsque le voyant lumineux arrête de clignoter et est allumé en continu, le processus de chauffe est complet et vous pouvez utiliser l'appareil. Maintenez le déclencheur de vapeur pour générer de la vapeur, relâchez pour arrêter. Avec le bouton fonctionnalité, vous pouvez passer de « off », « vapeur légère », « vapeur importante ».

5. Ce produit est équipé d'une fonctionnalité d'arrêt automatique. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, il passe en mode veille. Ceci est indiqué par le voyant lumineux clignotant en rouge.

Ce produit a une fonctionnalité de protection de l'eau insuffisante. Si le niveau d'eau dans le réservoir tombe en dessous du minimum requis, et que la pompe ne peut plus tirer d'eau, cette dernière s'arrête automatiquement dans les 30-50 secondes et le voyant lumineux jaune s'allume. Ceci empêche la pompe de tirer dans le vide, et augmente sa durée de vie.

REPASSER DES VÊTEMENTS

Remarque : Ce produit est conçu pour le repassage de vêtements qui sont suspendus verticalement. N'utilisez pas ce produit pour repasser les vêtements horizontalement.

1. Assurez-vous que l'arrière du vêtement est respirable pour permettre à la vapeur de passer à travers et ne pas s'accumuler et humidifier.
2. Lorsque vous appuyez sur le déclencheur de vapeur, vous pouvez sentir une vibration et entendre un bourdonnement. Ceci vient de la pompe et est normal.
3. Si vous repassez sans la brosse à textile, maintenez au moins 5 cm entre la tête de vapeur et le vêtement.
4. Si le bourdonnement devient trop bruyant durant l'utilisation du produit et qu'aucune vapeur n'est générée, cela indique alors qu'il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau. Dans ce cas, remplissez le réservoir d'eau.
5. Relâchez le déclencheur de vapeur pour arrêter la génération de vapeur.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Lorsque vous avez terminé le repassage, laissez la brosse à vapeur allumée pendant environ 15 secondes jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur. Puis éteignez-la et débranchez l'alimentation.
2. Retirez le réservoir d'eau, ouvrez le clapet et remplissez-le au-dessus d'un lavabo.
3. Placez le produit à la verticale sur une surface plate et laissez-le refroidir avant de le ranger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau. Ne laissez pas de pièces électriques entrer en contact avec l'humidité.
- Retirez la brosse de la tête de vapeur et nettoyez-la avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs ou solvants agressifs ou corrosifs.
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Évitez de ranger le produit dans un environnement humide.
- L'appareil doit être rangé en position verticale.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Mise au rebut dans le respect de l'environnement. Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Якщо прилад або шнур живлення має ознаки пошкодження, не експлуатуйте прилад! Зверніться в авторизований і кваліфікований сервісний центр для огляду й ремонту виробу.
- Перед тим як заповнити цей пристрій водою, обов'язково вимкніть його та відключіть від електричної розетки.
- Не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до розетки.
- Під час роботи цей прилад нагрівається. Щоб уникнути опіків, не торкайтесь гарячих поверхонь приладу.
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки, перед тим як зливати з нього воду.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом, або їх проінструктовано щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють потенційні небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитись із цим пристроєм. Діти можуть виконувати очищення й технічне обслуговування приладу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом дорослих. Тримайте пристрій та

Його шнур живлення в місці, недоступному для дітей, молодших за 8 років.

Безопасность на электрических уреди от **FIRST Austria** отговаря на признатите технически директиви и юридически разпоредби за безопасност. Въпреки това, вие и останалите потребители на уреда трябва да спазвате следните инструкции за безопасност:

- Уважно прочитайте цю инструкцию перед тим, як використовувати цей пристрій вперше та збережіть її для використання в майбутньому.
- Цей прилад не призначено для жодних інших цілей використання, крім зазначених у цій інструкції.
- Перш ніж підключати прилад до джерела живлення, переконайтеся, що вказана на ньому напруга відповідає напрузі в домашній електромережі. Якщо це не так, зв'яжіться з дилером і не використовуйте прилад.
- Якщо прилад заземлений (клас захисту I), розетка та будь-які подовжувачі, що використовуються разом із ним, мають також бути заземлені.
- Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не використовуйте в тій самій мережі інші потужні пристрої.
- Слідкуйте за тим, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь.
- Не використовуйте цей виріб поблизу джерел газу чи інших легкозаймистих матеріалів і предметів.
- Для захисту від ураження електричним струмом не занурюйте прилад або шнур живлення в жодну рідину.
- Електрична розетка повинна завжди бути легко доступна, щоб прилад можна було швидко від'єднати від електромережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж вставляти або витягувати його вилку з розетки.
- Не експлуатуйте прилад, якщо в ньому нема води.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання. Не використовуйте його в комерційних цілях.
- Не використовуйте цей прилад поза межами приміщення.
- Цей пристрій під час роботи виробляє гарячу пару. Не спрямовуйте його на людей і тварин та не прасуйте одяг на тілі, щоб уникнути опіків.

- Уникайте контакту з гарячим паром під час або відразу після варіння. Ризик отримання опіків!
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки після використання, чищення та у разі несправності.
- Наглядайте за гарячим пристроєм навіть тоді, коли він не підключений до джерела живлення. Дайте пристрою повністю охолонути, перед тим як чистити його або ставити на зберігання.
- Не тягніть за шнур живлення; для відключення пристрою від електричної розетки тягніть за штепсельну вилку.
- Ми не несемо відповідальність за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок нецільового або неправильного використання цього пристрою.
- Ремонтні й інші роботи з приладом можуть виконувати лише авторизовані технічні спеціалісти!

ОПИС ПРИСТРОЮ: [Мал. А]

1. Парова голівка
2. Кнопка-перемикач
3. Пускач пари
4. Пробка резервуара для води
5. Знімний резервуар для води
6. Світлові індикатори
7. Кнопка вибору функції
8. Щітка з щетиною
9. Щітка для одягу

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Під час першого використання парової щітки, може виникнути невеликий дим, шум або запах. Це нормально і через короткий час це зникне. Ми рекомендуємо спочатку спробувати використати парову щітку на старому шматку тканини.

ВИБІР ВОДИ

Якщо вода у вашому регіоні особливо жорстка, використовуйте дистильовану або демінералізовану воду. Не наповнюйте хімічно очищеною від накипу водою або іншими рідинами. Не використовуйте хімічні добавки, ароматизатори чи засоби для видалення накипу, оскільки це може пошкодити пристрій і призведе до втрати гарантії.

ВИКОРИСТАННЯ

1. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі живлення, перш ніж наповнювати або зливати з нього воду.
2. Візьміть парову щітку за ручку й вийміть резервуар для води, повернувши його в розблоковане положення. Відкрийте пробку резервуара для води й залийте воду в резервуар. Необхідно наповнити резервуар принаймні на 1/3 від максимального об'єму води. Потім встановіть резервуар на місце.
3. Тримайте ручку парової щітки однією рукою, а іншою рукою встановіть додаткову щітку для одягу або щітку з щетиною на парову голівку. Коли насадка-щітка зафіксується на місці, буде чути клацання.
4. Підключіть пристрій до мережі живлення. Світловий індикатор спалахне кілька разів, а потім стане червоним, вказуючи на те, що пристрій знаходиться в режимі очікування. Якщо зараз натиснути кнопку вибору функції, індикатор пари почне блимати, і пристрій почне нагріватися. Коли індикатор пари перестане блимати і буде світитися безперервно, це означає, що процес нагрівання завершено, і ви можете використовувати пристрій. Натисніть і утримуйте пускач пари, щоб випустити пару; відпустіть кнопку, щоб зупинити випускання пари. За допомогою кнопки вибору функції ви можете перемикатися між режимами «вимкнено», «мала пара», «сильна пара».
5. Цей пристрій оснащено функцією інтелектуального автоматичного вимкнення. Якщо ви не використовуєте пристрій протягом певного часу, він переходить в режим очікування. На це вказує миготіння червоного індикатора режиму очікування.

Цей пристрій має функцію захисту від браку води. Якщо рівень води в резервуарі падає нижче мінімально необхідного рівня і насос більше не може забирати воду, насос автоматично припиняє роботу протягом 30-50 секунд. Загоряється жовтий світловий індикатор (недостатньо води). Це захищає насос від браку води під час перекачування, тим самим подовжуючи термін служби насоса.

ПРАСУВАННЯ ОДЯГУ

Примітка. Цей продукт призначений для прасування одягу, який розвішено вертикально. Не використовуйте цей пристрій для прасування одягу, що лежить горизонтально.

1. Переконайтеся, що задня частина одягу пропускає повітря, щоб пара проходила крізь одяг, а не накопичувалася на ньому й не зволожувала його.
2. Коли ви натискаєте пускач пари, ви можете відчувати вібрацію та почути дзижчання. Це нормальний звук насоса.
3. Якщо ви прасуєте без тканинної щітки, тримайте парову голівку на відстані принаймні 5 см до одягу.
4. Якщо дзижчання стає все голоснішим і голоснішим під час використання пристрою, а пара більше не утворюється, це означає, що в резервуарі для води недостатньо води. У цьому випадку долийте воду.
5. Відпустіть пускач пари, щоб припинити утворення пари.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Після завершення прасування залиште парову щітку увімкненою приблизно на 15 секунд, доки пара не перестане виходити. Потім вимкніть її та від'єднайте шнур живлення.
2. Зніміть резервуар для води, відкрийте кнопку резервуара для води, а потім вилийте воду, що залишилася, у раковину.
3. Помістіть пристрій вертикально на рівну поверхню та дайте йому охолонути, перш ніж прибрати його.

ОЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням приладу завжди від'єднуйте його від електромережі й дайте йому охолонути.
- Не занурюйте прилад або шнур живлення у воду. Не допускайте, щоб на електронні деталі приладу потрапляла волога.
- Зніміть насадку-щітку з парової голівки й очистіть її вологою тканиною.
- Не використовуйте агресивні чи їдкі засоби для чищення або розчинники.
- Спорожніть резервуар для води після кожного використання.
- Не зберігайте пристрій у вологому середовищі.

- Пристрій необхідно зберігати у вертикальному положенні.

ТЕХΝΙΚΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΗ

220-240 В • 50-60 Гц • 1400 Вт

ТЕРΜΙΝ ΠΡΙΔΑΤΗΟΤΗΤ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.



Безпечна утилізація Ви можете допомогти захистити довкілля!
Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε! Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική παροχή πριν τη γεμίσετε με νερό.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στη πρίζα.
- Αυτή η συσκευή θερμαίνεται κατά τη χρήση. Για να αποφύγετε εγκαύματα, μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή πριν αδειάσετε το νερό.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

Σε θέματα ασφάλειας των ηλεκτρικών συσκευών της, η **FIRST Austria** τηρεί τις αναγνωρισμένες τεχνικές οδηγίες και τους νομικούς κανονισμούς. Ωστόσο, εσείς, καθώς και οι υπόλοιποι χρήστες της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για άλλες χρήσεις από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση δικτύου στο σπίτι σας. Διαφορετικά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή είναι γειωμένη (κλάση προστασίας I), η πρίζα τοίχου και κάθε προέκταση στην οποία είναι συνδεδεμένη πρέπει επίσης να είναι γειωμένες.
- Για να αποφύγετε τυχόν υπερφόρτωση του ηλεκτρικού κυκλώματος, μην χρησιμοποιείτε άλλη συσκευή υψηλής ισχύος στο ίδιο κύκλωμα.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπάει θερμές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές αερίων ή άλλα εύφλεκτα υλικά ή αντικείμενα.
- Για να προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό.
- Η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή, ώστε να διασφαλίζεται η δυνατότητα γρήγορης αποσύνδεσης της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν περιέχει νερό.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή, μη επαγγελματική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Αυτή η συσκευή παράγει ζεστό ατμό κατά τη χρήση. Μην την στρέψετε σε ανθρώπους ή ζώα και μην σιδερώνετε τα ρούχα πάνω στο σώμα για την αποφυγή εγκαυμάτων.
- Αποφύγετε την επαφή με τον καυτό ατμό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και αμέσως μετά. Κίνδυνος εγκαυματος!

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος μετά από τη χρήση, πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Επιβλέπετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή, ακόμη και αν δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως προτού την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.
- Μην τραβάτε απευθείας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβήξτε το φιν για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Απαλλασσόμαστε από κάθε ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους εκτός των προοριζόμενων ή σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της.
- Οι επισκευές και άλλες εργασίες που εκτελούνται στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό!

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: [Σχ. Α]

1. Κεφαλή ατμού
2. Κλείδωμα κουμπιού
3. Σκανδάλη ατμού
4. Κάλυμμα εισόδου νερού
5. Αφαιρούμενο δοχείο νερού
6. Ενδεικτικές λυχνίες
7. Κουμπί λειτουργίας
8. Βούρτσα με τρίχες
9. Βούρτσα για τα ρούχα

ΓΕΝΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ

Όταν χρησιμοποιείτε τη βούρτσα ατμού για πρώτη φορά, ενδέχεται να παρατηρήσετε μια μικρή εκπομπή καπνού, θορύβου ή οσμής. Αυτό είναι κάτι φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί μετά από λίγο. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε πρώτα τη βούρτσα ατμού σε ένα πιο παλιό κομμάτι υφάσματος.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΝΕΡΟΥ

Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι ιδιαίτερα υψηλή, χρησιμοποιήστε αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό. Μην χρησιμοποιείτε νερό που είναι χημικά αφαλατωμένο ή άλλα υγρά για το γέμισμα. Μην χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα, αρώματα ή παράγοντες αφαλάτωσης, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν, καθιστώντας την εγγύησή σας άκυρη.

ΧΡΗΣΗ

1. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν την γεμίσετε με νερό ή την αδειάσετε.
2. Κρατήστε τη βούρτσα ατμού από τη λαβή και αφαιρέστε το δοχείο νερού στρέφοντάς το στη θέση ξεκλειδώματος. Ανοίξτε το κάλυμμα εισόδου νερού και γεμίστε το δοχείο με νερό. Βεβαιωθείτε ότι γεμίζετε το δοχείο τουλάχιστον με το 1/3 της μέγιστης ποσότητας νερού. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το δοχείο στη θέση του.
3. Κρατήστε τη λαβή της βούρτσας ατμού με το ένα χέρι και με το άλλο τοποθετήστε την πρόσθετη βούρτσα για ρούχα ή τη βούρτσα με τρίχες στην κεφαλή του ατμού. Όταν το εξάρτημα βούρτσας ασφαλίσει στη θέση του, θα ακουστεί ένας ήχος κλικ.
4. Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει μερικές φορές και, στη συνέχεια, γίνεται κόκκινη, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Αν τώρα πατήσετε το κουμπί λειτουργίας, η ενδεικτική λυχνία του ατμού αναβοσβήνει και η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται. Όταν η ενδεικτική λυχνία του ατμού σταματήσει να αναβοσβήνει και παραμένει σταθερά αναμμένη, η διαδικασία θέρμανσης έχει ολοκληρωθεί και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη ατμού για να δημιουργήσετε ατμό, αφήστε τη σκανδάλη ατμού για να σταματήσετε. Με το κουμπί λειτουργίας, μπορείτε να αναλλάξετε μεταξύ των λειτουργιών «ανεργό», «λίγος ατμός» και «πολύς ατμός».
5. Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μια έξυπνη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Αν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για ορισμένο χρονικό διάστημα, τότε μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Αυτό υποδεικνύεται από την κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναμονής που αναβοσβήνει.

Το προϊόν αυτό διαθέτει λειτουργία προστασίας από ανεπαρκή ποσότητα νερού. Αν η στάθμη του νερού στο δοχείο νερού πέσει κάτω από την ελάχιστη απαιτούμενη στάθμη νερού και η αντλία δεν μπορεί πλέον να αντλήσει νερό, η λειτουργία της αντλίας διακόπτεται αυτόματα εντός 30-50 δευτερολέπτων και ανάβει η κίτρινη ενδεικτική λυχνία (ανεπαρκής ποσότητα νερού). Αυτό προστατεύει την αντλία από την ξηρή λειτουργία, παρατείνοντας έτσι τη διάρκεια ζωής της αντλίας.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΡΟΥΧΩΝ

Σημείωση: Το προϊόν αυτό προορίζεται για το σιδέρωμα ρούχων που είναι κρεμασμένα κατακόρυφα. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για να σιδερώσετε ρούχα τοποθετημένα οριζόντια.

1. Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μέρος του ρούχου μπορεί να αναπνέει, ώστε ο ατμός να διέρχεται μέσα από το ρούχο, χωρίς να συσσωρεύεται πάνω του κάνοντας το υγρό.
2. Όταν πιέζετε τη σκανδάλη ατμού, ενδέχεται να αισθανθείτε μια δόνηση και να ακούσετε έναν ήχο βουητού. Αυτά παράγονται από την αντλία και είναι φυσιολογικά.
3. Αν σιδερώνετε χωρίς την βούρτσα για ρούχα, τηρήστε απόσταση τουλάχιστον 5 εκατοστών μεταξύ της κεφαλής ατμού και του ρούχου.
4. Αν το βουητό δυναμώνει ολοένα και περισσότερο κατά τη χρήση του προϊόντος και δεν παράγεται πλέον ατμός, αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο νερού. Στην περίπτωση αυτή, γεμίστε το με νερό.
5. Απελευθερώστε τη σκανδάλη ατμού για να σταματήσετε την παραγωγή ατμού.

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Όταν τελειώσετε το σιδέρωμα, αφήστε τη βούρτσα ατμού ενεργοποιημένη για περίπου 15 δευτερόλεπτα μέχρι να μην διαφεύγει πλέον ατμός. Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, ανοίξτε το καπάκι εισόδου νερού και, στη συνέχεια, αδειάστε το υπολειπόμενο νερό στο νεροχύτη.
3. Τοποθετήστε το προϊόν κατακόρυφα σε μια επίπεδη επιφάνεια και αφήστε το να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και να την αφήνετε να ψυχθεί πριν από τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σε νερό. Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα να έρθουν σε επαφή με υγρασία.
- Αφαιρέστε το εξάρτημα βούρτσας από την κεφαλή του ατμού και, στη συνέχεια, καθαρίστε το με ένα υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλύτες.
- Αδειάστε το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση.
- Αποφύγετε την αποθήκευση του προϊόντος σε υγρό περιβάλλον.

- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε κατακόρυφη θέση.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση

Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και παραδώστε τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές σε κατάλληλα κέντρα διάθεσης.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione mostrano segni di danni, non utilizzarli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e qualificato per un controllo o una riparazione.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione prima di riempirlo d'acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- L'apparecchio si surriscalda durante l'uso. Per evitare ustioni, non toccare le superfici calde.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di scaricare l'acqua.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una scarsa esperienza e/o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solo se sono supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro dello stesso e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.

La sicurezza degli apparecchi elettrici di **FIRST Austria** è conforme alle direttive tecniche riconosciute e alle normative legali per la sicurezza. Ciononostante, si consiglia agli utenti dell'apparecchio di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per futura consultazione.
- Il prodotto non è stato progettato per scopi diversi da quelli specificati nel manuale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, accertarsi che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica. Se così non fosse, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore.
- Se l'apparecchio viene messo a terra (classe di protezione I), la presa a parete e qualsiasi prolunga a cui è collegato dovranno essere ugualmente messi a terra.
- Per evitare di sovraccaricare il circuito elettrico, non mettere in funzione con un altro apparecchio ad alta tensione sullo stesso circuito.
- Non lasciare che il cavo non tocchi superfici calde.
- Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di gas o di altri materiali o oggetti infiammabili.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in nessun liquido.
- La presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile affinché l'apparecchio possa essere scollegato rapidamente dall'alimentazione.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegare o scollegare il dispositivo.
- Non utilizzare il prodotto senza acqua all'interno.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato a fini commerciali.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Questo apparecchio produce vapore caldo durante l'uso. Non puntarlo verso persone o animali e non stirare vestiti mentre vengono indossati per evitare ustioni.
- Evitare il contatto con il vapore caldo durante o subito dopo il funzionamento. Rischio di ustioni!
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso, prima della pulizia e in caso di malfunzionamento.

- Finché l'apparecchio è caldo, deve essere sorvegliato, anche se non è collegato alla rete elettrica. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.
- Non tirare direttamente il cavo di alimentazione; piuttosto tirare la spina per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- Non siamo responsabili per eventuali danni che potrebbero verificarsi se l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli previsti o se viene utilizzato in modo inappropriato.
- Riparazioni e altri lavori sulla macchina devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: [Fig. A]

1. Testina del vapore
2. Blocco tasti
3. Pulsante del vapore
4. Sportellino serbatoio acqua
5. Serbatoio dell'acqua removibile
6. Spie luminose
7. Pulsante funzione
8. Spazzola a setole
9. Spazzola per indumenti

AVVISO GENERALE

Quando si utilizza la spazzola a vapore per la prima volta, potrebbe verificarsi una leggera emissione di fumo, rumore o odore. Questo è normale e scomparirà dopo poco tempo. Consigliamo di utilizzare la spazzola a vapore prima su un tessuto vecchio.

SCelta DELL'ACQUA

Se l'acqua della propria regione è molto dura, utilizzare acqua distillata o demineralizzata. Non riempire il serbatoio con acqua decalcificata chimicamente o altri liquidi. Non utilizzare additivi chimici, profumi o disincrostanti, perché potrebbero danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

USO

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di riempirlo o svuotarlo d'acqua.
2. Tenere la spazzola a vapore dall'impugnatura e rimuovere il serbatoio dell'acqua ruotandolo in posizione di sblocco. Aprire lo sportellino del serbatoio dell'acqua e rabboccare il serbatoio. Assicurarsi di riempire il serbatoio almeno fino a 1/3 della quantità massima di acqua. Quindi rimettere il serbatoio in posizione.

3. Tenere l'impugnatura della spazzola a vapore con una mano e installare la spazzola aggiuntiva per indumenti o la spazzola a setole sulla testina del vapore con l'altra mano. Quando l'attacco della spazzola scatta in posizione, si sente un clic.
4. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. La spia lampeggia alcune volte e poi diventa rossa, indicando che l'apparecchio è in standby. Premendo il tasto funzione, la spia del vapore lampeggia e l'apparecchio si riscalda. Quando la spia del vapore smette di lampeggiare e si accende in modo continuo, il processo di riscaldamento è completo ed è possibile utilizzare l'apparecchio. Tenere premuto il pulsante del vapore per generare vapore, rilasciarlo per arrestarlo. Con il tasto funzione si può commutare tra "senza vapore", "poco vapore" e "molto vapore".
5. Questo prodotto è dotato di una funzione di spegnimento intelligente automatico. Se non lo si utilizza per un certo periodo di tempo, l'apparecchio passa in modalità standby. Questo viene segnalato dalla spia rossa lampeggiante di standby.

Questo prodotto è dotato di una funzione di protezione acqua insufficiente. Se il livello dell'acqua nel serbatoio scende al di sotto del livello minimo richiesto e la pompa non riesce più a prelevare acqua, la pompa smette automaticamente di funzionare entro 30-50 secondi e si accende la spia gialla (acqua insufficiente). Tale funzione protegge la pompa da pompaggio a secco, prolungandone la durata.

STIRATURA DI INDUMENTI

Nota: questo prodotto è destinato alla stiratura di capi appesi in verticale. Non utilizzare questo prodotto per stirare capi stesi orizzontalmente.

1. Assicurarsi che il retro dell'indumento sia traspirante per consentire al vapore di passare attraverso l'indumento e non di accumularsi sullo stesso bagnandolo.
2. Premendo il pulsante del vapore; si potrebbe sentire una vibrazione e un ronzio. Questo è prodotto dalla pompa ed è normale.
3. Se si sta stirando senza la spazzola per indumenti, mantenere almeno 5 cm di distanza tra la testina del vapore e l'indumento.
4. Se il ronzio diventa sempre più forte durante l'utilizzo del prodotto e non viene generato più vapore, significa che non c'è abbastanza acqua nel serbatoio d'acqua. In tal caso, rabboccare con acqua.

5. Rilasciare il pulsante del vapore per interrompere l'erogazione di vapore.

DOPO OGNI USO

1. Una volta finito di stirare, lasciare la spazzola a vapore accesa per circa 15 secondi finché non esce più vapore. Quindi spegnerla e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, aprire il tappo del serbatoio acqua e svuotare l'acqua residua in un lavandino.
3. Posizionare il prodotto in verticale su una superficie piana e lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua. Evitare che i componenti elettrici siano esposti all'umidità.
- Rimuovere l'accessorio spazzola dalla testina del vapore e pulirla con un panno umido.
- Evitare l'uso di detergenti o solventi aggressivi o corrosivi.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni uso.
- Evitare di riporre il prodotto in ambienti umidi.
- Il dispositivo deve essere conservato in posizione verticale.

SPECIFICHE TECNICHE

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Contribuiamo a proteggere l'ambiente!
 ■ Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Si el aparato o el cable de alimentación presenta cualquier signo de daños, ¡no lo opere! Lleve el producto a un centro de servicio autorizado y cualificado para su inspección o reparación.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación antes de llenarlo con agua.
- No deje el aparato desatendido si está enchufado en una toma de corriente.
- Este aparato se calienta durante su funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de energía antes de vaciar el agua.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 o más años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del Usuario no deben realizarlo niños salvo que tenga más de 8 años de edad y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

La seguridad de los aparatos eléctricos de **FIRST Austria** cumple con las directivas técnicas reconocidas y las normativas legales de seguridad. No obstante, usted y el resto de usuarios del aparato deben cumplir con las siguientes instrucciones de seguridad:

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar este aparato por primera vez y guárdelas como referencia.
- Este producto no está diseñado para cualquier otro uso que no sea aquellos especificados en el manual.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe si la tensión indicada en el aparato se corresponde con la tensión de su hogar. Si no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no use el aparato.
- Si el aparato está conectado a tierra (clase de protección I), la toma de pared y cualquier extensión a la que esté conectado debe también estar conectada a tierra.
- Para evitar sobrecargar el circuito eléctrico, no utilice otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito.
- No deje que el cable toque superficies calientes.
- No utilice el producto cerca de fuentes de gas ni de otros objetos o materiales inflamables.
- Para protegerle de cualquier riesgo eléctrico, no sumerja el aparato o los cables en cualquier líquido.
- El enchufe debe quedar fácilmente accesible en todo momento para garantizar que la unidad se puede desenchufar rápidamente de la toma de corriente.
- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de enchufar o desenchufar el dispositivo.
- No ponga el aparato en funcionamiento sin que contenga agua.
- Este aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico; no lo use comercialmente.
- No use este aparato en el exterior.
- Este aparato produce vapor caliente durante su uso. No lo dirija a personas o animales y no planche ropa mientras la lleva puesta para evitar quemaduras.
- Evite el contacto con el vapor durante y justo después de utilizarlo. ¡Riesgo de quemaduras!
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica tras su uso, antes de limpiarlo y en caso de un funcionamiento incorrecto.
- Siempre que el aparato esté caliente, debe supervisarse, incluso si no está conectado a la corriente eléctrica. Deje que el aparato se

enfríe completamente antes de limpiarlo y guardarlo.

- No tire directamente del cable de alimentación; en su lugar, tire del enchufe para desconectar el aparato de la alimentación.
- No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda derivarse en caso de que se emplee el aparato para una finalidad diferente a la prevista o si se emplea de forma inapropiada.
- ¡Solo el personal especialista autorizado debe realizar las reparaciones y otros trabajos realizados en la unidad!

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

[Imagen A]

1. Cabezal de vapor
2. Bloqueo de botón
3. Gatillo del vapor
4. Tapa de entrada de agua
5. Depósito de agua extraíble
6. Luces indicadoras
7. Botón de función
8. Cepillo de cerdas
9. Cepillo para ropa

INFORMACIÓN GENERAL

Cuando utilice el cepillo de vapor por primera vez, este puede emitir ligeras cantidades de humo, ruido u olor. Esto es normal y desaparecerán rápidamente. Recomendamos utilizar el cepillo de vapor por primera vez sobre un trozo de tela viejo.

ELECCIÓN DEL AGUA

Si el agua de su región es especialmente dura, utilice agua destilada o desmineralizada. No utilice agua descalcificada con químicos ni otros líquidos para rellenar el cepillo. No utilice aditivos químicos, perfumes o descalcificadores, ya que estos pueden dañar el producto y anular la garantía.

USO

1. Desenchufe siempre el aparato de la corriente antes de llenarlo o vaciarlo de agua.
2. Sujete el cepillo de vapor por el mango y retire el depósito de agua girándolo hasta la posición de desbloqueo. Abra la tapa de entrada de agua y llene el depósito con agua. Asegúrese de llenar el depósito con agua hasta, al menos, 1/3 de su capacidad máxima. A continuación, vuelva a colocar el depósito en su sitio.

- Sujete el cepillo de vapor con una mano e instale el cepillo para ropa o el cepillo de cerdas en el cabezal de vapor con la otra mano. Escuchará un sonido de clic cuando el accesorio del cepillo enganche en su posición.
- Conecte el aparato a la corriente. La luz indicadora parpadea unas cuantas veces y luego se vuelve roja, lo que significa que el aparato está en modo de espera. Si presiona el botón de función, la luz indicadora de vapor parpadea y el aparato se calienta. Cuando la luz indicadora deje de parpadear y se mantenga encendida, habrá finalizado el proceso de calentamiento y podrá usar el aparato. Mantenga pulsado el gatillo del vapor para generar vapor, suelte el gatillo del vapor para pararlo. Utilizando el botón de función, puede alternar entre «apagado», «poco vapor» y «mucho vapor».
- Este producto cuenta con una función inteligente de apagado automático. En caso de no utilizar el aparato durante cierto periodo de tiempo, este pasa al modo de espera. Esto se indica mediante el parpadeo de la luz indicadora roja de espera.

Este producto cuenta con una función de seguridad cuando el nivel de agua es insuficiente. En caso de que el nivel de agua del depósito sea inferior al mínimo requerido, la bomba no podrá extraer agua y dejará de funcionar automáticamente en 30-50 segundos y, a continuación, se iluminará la luz indicadora amarilla (agua insuficiente). Esto evita el bombeo en seco, lo que hace que la vida útil de la bomba sea mayor.

PLANCHADO DE LA ROPA

Nota: Este producto está pensado para el planchado de ropa en posición vertical. No utilice el producto para planchar ropa en posición horizontal.

- Asegúrese de que la parte de atrás de la prenda es transpirable y de que el vapor puede pasar a través de ella, evitando que se acumule y moje la prenda.
- Al pulsar el gatillo del vapor, es posible que note una vibración y un sonido de zumbido. Esto lo produce la bomba y es algo normal.
- Si va a planchar sin el cepillo para ropa, mantenga al menos una separación de 5 cm entre el cabezal de vapor y la prenda.
- Si el sonido de zumbido se va incrementando a medida que utiliza el producto y el aparato deja de generar vapor, esto significa que no

hay suficiente agua en el depósito. En este caso, debe rellenar el depósito de agua.

- Suelte el gatillo del vapor para parar la generación de vapor.

DESPUÉS DE CADA USO

- Cuando haya terminado el planchado, deje el cepillo de vapor encendido alrededor de 15 segundos, hasta que no se libere más vapor. A continuación, apáguelo y desenchufe el cable de corriente.
- Retire el depósito de agua, abra la tapa de entrada de agua, y vierta el agua sobrante en el fregadero.
- Apoye el producto en posición vertical sobre una superficie plana y deje que se enfríe antes de guardarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la corriente y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja en agua el aparato ni el cable de alimentación. Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con la humedad.
- Retire el accesorio del cabezal de vapor del cepillo y después, límpielo con un paño húmedo.
- No utilice disolventes ni limpiadores corrosivos.
- Vacíe el depósito de agua después de cada uso.
- Evite almacenar el producto en un entorno húmedo.
- El aparato debe almacenarse en posición vertical.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Eliminación cumpliendo con el medio ambiente

■ ¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- U mag het apparaat niet gebruiken als het apparaat of het netsnoer tekenen van beschadiging vertoont! Breng het apparaat naar een erkend en gekwalificeerd servicecentrum voor inspectie of reparatie.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het met water vult.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als de stekker in een stopcontact zit.
- Dit apparaat wordt warmt tijdens het gebruik. Raak geen hete oppervlakken aan om brandwonden te voorkomen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het water aftapt.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

De veiligheid van elektrische apparaten van **FIRST Austria** voldoet aan de erkende technische richtlijnen en wettelijke voorschriften voor veiligheid. Niettemin moeten u en de andere gebruikers van het apparaat de volgende veiligheidsinstructies in acht nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar deze om hem later te kunnen raadplegen.
- Dit product is niet ontworpen voor andere toepassingen dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Controleer, alvorens het apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten, of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer en gebruik het apparaat niet.
- Indien het apparaat geaard is (beschermingsklasse I), moeten het stopcontact en de eventuele verlengkabels waarop het apparaat is aangesloten, eveneens geaard zijn.
- Gebruik geen ander apparaat met hoog wattage op dezelfde stroomgroep om overbelasting van het elektrische circuit te voorkomen.
- Laat het netsnoer niet in aanraking komen met een heet oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van gasbronnen of andere ontvlambare materialen of voorwerpen.
- Ter bescherming tegen elektrische gevaren mag dit apparaat of het netsnoer niet in een vloeistof worden ondergedompeld.
- Het stopcontact moet te allen tijde gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat snel van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld.
- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit trekt.
- Gebruik het apparaat niet er geen water in zit.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, gebruik het niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Dit apparaat genereert hete stoom tijdens het gebruik. Richt het niet op mensen of dieren en strijk geen kleding op het lichaam om brandwonden te voorkomen.
- Vermijd contact met hete stoom tijdens of vlak na het gebruik. Risico op verbranding!
- Na gebruik, voor het reinigen en in geval van storingen altijd het apparaat loskoppelen van de stroomvoorziening.

- Zolang het apparaat warm is, moet er toezicht zijn, ook al is het niet op netstroom aangesloten. Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen en op te slaan.
- Trek niet aan het netsnoer, maar trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- We zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan waarvoor het bestemd is of wanneer het op ondeugdelijke wijze wordt gebruikt.
- Reparaties en andere werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door erkende specialisten!

PRODUCTBESCHRIJVING: [Afb. A]

1. Stoomkop
2. Knopvergrendeling
3. Stoomkop
4. Waterinlaatklep
5. Verwijderbaar waterreservoir
6. Indicatorlampjes
7. Functieknop
8. Haarborstel
9. Kledingborstel

ALGEMENE KENNISGEVING

Als u de stoomborstel voor het eerst gebruikt, kan er een lichte uitstoot van rook, geluid of geur zijn. Dit is normaal en verdwijnt na korte tijd. We raden aan om de stoomborstel eerst op een ouder stuk stof te gebruiken.

WATERKEUZE

Als het water in uw regio bijzonder hard is, moet u gedistilleerd of gedemineraliseerd water gebruiken. Gebruik geen chemisch ontkalkt water of andere vloeistoffen voor het bijvullen. Gebruik geen chemische additieven, geur- of ontkalkingsmiddelen, aangezien dit het product kan beschadigen en uw garantie kan doen vervallen.

GEBRUIK

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water bijvult of leegt.
2. Houd de stoomborstel bij de handgreep vast en verwijder het waterreservoir door het in de ontgrendelde positie te draaien. Open de waterinlaatklep en vul het waterreservoir met water. Zorg ervoor dat u het waterreservoir minimaal vult met 1/3 van de maximale

hoeveelheid water. Plaats vervolgens het waterreservoir terug.

3. Houd met één hand de handgreep van de stoomborstel vast en plaats met de andere hand de extra kledingborstel of haarborstel op de stoomkop. U hoort een klikkend geluid als het hulpstuk vastklikt.
4. Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Het indicatorlampje knippert een paar keer en wordt vervolgens rood om aan te geven dat het apparaat in de stand-bymodus staat. Als u nu op de functieknop drukt, knippert het stoomindicatielampje en warmt het apparaat op. Wanneer het stoomindicatielampje stopt met knipperen en constant brandt, is het opwarmen voltooid en kunt u het apparaat gebruiken. Houd de stoomkop ingedrukt om stoom te produceren en laat de stoomknop los om te stoppen. Met de functieknop kunt u schakelen tussen "uit", "weinig stoom" en "veel stoom".
5. Dit product is uitgerust met een intelligente automatische uitschakelfunctie. Als u het apparaat gedurende een bepaalde tijd niet gebruikt, schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus. Dit wordt aangegeven door het knipperende rode stand-by-indicatielampje.

Dit product heeft een functie voor bescherming tegen onvoldoende water. Als het waterniveau in het waterreservoir onder het minimaal vereiste waterniveau zakt en de pomp geen water meer kan aanzuigen, stopt de pomp automatisch binnen 30-50 seconden met werken en licht het gele indicatielampje (onvoldoende water) op. Dit beschermt de pomp tegen droogpompen, waardoor de levensduur van de pomp wordt verlengd.

KLEDING STRIJKEN

Opmerking: dit product is bedoeld voor het strijken van kleding die verticaal wordt opgehangen. Gebruik dit product niet om horizontaal liggende kleding te strijken.

1. Zorg ervoor dat de achterkant van het kledingstuk kan ademen, zodat de stoom door het kledingstuk kan trekken en zich er niet op ophoopt en het kledingstuk nat wordt.
2. Als u op de stoomknop drukt, kun je een trilling voelen en een zoemend geluid horen. Dit wordt geproduceerd door de pomp en is normaal.

3. Als u zonder kledingborstel strijkt, houd dan minimaal 5 cm afstand tussen de stoomkop en het kledingstuk.
4. Als het zoemen tijdens het gebruik van het product steeds luider wordt en er geen stoom meer wordt gegenereerd, dan duidt dit er op dat het waterreservoir onvoldoende water bevat. Vul in dat geval water bij.
5. Laat de stoomknop los om het genereren van stoom te stoppen.

NA IEDER GEBRUIK

1. Laat de stoomborstel ongeveer 15 seconden ingeschakeld als u klaar bent met strijken, tot er geen stoom meer ontsnapt. Schakel het vervolgens uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder het waterreservoir, open de waterinlaatklep en giet het resterende water uit boven een gootsteen.
3. Plaats het product verticaal op een vlakke ondergrond en laat het afkoelen voordat u het opslaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Dompel het apparaat of het netsnoer niet onder in water. Laat de elektrische onderdelen niet in contact komen met vocht.
- Verwijder het borstelhulpstuk van de stoomkop en reinig het met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Leeg het waterreservoir na elk gebruik.
- Sla het product niet op in een vochtige omgeving.
- Het apparaat moet verticaal worden opgeslagen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Milieuvriendelijke verwijdering

Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling! Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Om apparaten eller strömladdan visar några tecken på skada, ska de inte tas i bruk! Ta med produkten till ett auktoriserat och kvalificerat servicecenter för inspektion eller reparation.
- Se till att apparaten är avstängd och bortkopplad från strömkällan innan du fyller den med vatten.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till ett eluttag.
- Denna apparat värms upp under användning. Rör inte vid heta ytor – risk för brännskador.
- Koppla alltid bort apparaten från strömkällan innan du tömmer ut vattnet.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått uppsikt eller anvisningar om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som är inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn som är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

Säkerheten för elektriska apparater från **FIRST Austria** efterlever de erkända tekniska direktiven och juridiska föreskrifter för säkerhet. Du och andra användare av apparaten bör dock iaktta följande säkerhetsanvisningar:

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten för första gången och spara dem för framtida referens.
- Den här produkten har inte designats för någon annan användning än den som anges i denna handbok.
- Innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen måste du kontrollera om den spänning som anges på apparaten motsvarar nätspänningen i ditt hem. Om så inte är fallet bör du kontakta din återförsäljare och inte använda apparaten.
- Om apparaten är jordad (skyddsklass I) måste även vägguttaget och eventuella förlängningssladdar som den ansluts till vara jordade.
- För att undvika överbelastning av den elektriska kretsen får du inte använda en annan högpresterande apparat på samma krets.
- Låt inte sladden vidröra heta ytor.
- Använd inte produkten i närheten av gaskällor eller andra brandfarliga material eller föremål.
- För att skydda mot elektrisk fara ska du inte sänka ned apparaten eller sladden i någon vätska.
- Det måste alltid vara lätt att komma åt eluttaget så att fläkten snabbt kan kopplas bort från elnätet.
- Se till att apparaten är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort den.
- Använd inte produkten utan vatten.
- Denna enhet är endast avsedd för hemmabruk, och ska inte användas kommersiellt.
- Använd inte denna apparat utomhus.
- Den här apparaten producerar het ånga under användning. Rikta den inte mot människor eller djur och stryk inte kläder när någon har dem på sig. Det kan leda till brännskador.
- Undvik kontakt med het ånga under eller direkt efter användning. Risk för skällning!
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet efter användning, före rengöring och om fel uppstår.
- Så länge apparaten är varm bör den övervakas, även om den inte är ansluten till ett eluttag. Låt apparaten svalna helt innan du rengör och förvarar den.

- Dra inte direkt i nätsladden. Dra istället i kontakten för att koppla bort apparaten från eluttaget.
- Vi ansvarar inte för eventuella skador som kan uppstå om apparaten används för andra ändamål än avsett eller om den används på ett olämpligt sätt.
- Reparationer och annat arbete på enheten får endast utföras av auktoriserad personal!

PRODUKTBESKRIVNING: [Bild A]

1. Ånghuvud
2. Knapplås
3. Ångavtryckare
4. Lock till vatteninlopp
5. Löstagbar vattenbehållare
6. Kontrollampor
7. Funktionsknapp
8. Hård borste
9. Klädborste

ALLMÄN INFORMATION

När ångborsten används för första gången kan lite rökutveckling, ljud eller lukt förekomma. Detta är normalt och försvinner snabbt. Vi rekommenderar att ångborsten används på ett äldre tygstycke första gången.

VAL AV VATTEN

Om vattnet där du bor är ovanligt hårt bör du använda destillerat eller demineraliserat vatten. Fyll inte på med kemiskt avkalkat vatten eller andra vätskor. Använd inte kemiska tillsatser, doftämnen eller avkalkningsmedel eftersom detta kan skada produkten och upphäva garantin.

ANVÄNDNING

1. Koppla alltid bort apparaten från elnätet innan du fyller på eller tömmer ut vattnet.
2. Håll ångborsten i handtaget och ta bort vattenbehållaren genom att vrida den till upplåsningsläget. Öppna locket till vatteninloppet och fyll på vatten i behållaren. Se till att behållaren fylls med minst 1/3 av den maximala vattenmängden. Sätt sedan tillbaka behållaren.
3. Håll ångborstens handtag med ena handen och montera den extra tygborsten eller den hårda borsten på ånghuvudet med den andra handen. Ett klickljud hörs när borstens fäste snäpps på plats.
4. Anslut apparaten till elnätet. Indikeringslampan blinkar några gånger och blir sedan röd, vilket visar att apparaten är i stand-by-läge. Om du nu trycker på

funktionsknappen blinkar indikatorlampan för ånga och apparaten värms upp. När indikatorlampan för ånga slutar blinka och lyser med fast sken är uppvärmningen klar och du kan använda apparaten. Håll ångknappen intryckt för att generera ånga, släpp ångknappen för att stoppa. Med funktionsknappen kan du växla mellan "av", "lite ånga" och "mycket ånga".

- Den här produkten är utrustad med en intelligent automatisk avstängningsfunktion. Om apparaten inte används under en viss tid växlar den till standby-läge. Detta indikeras av att standby-lampan blinkar rött.

Den här produkten har en skyddsfunktion vid för låg vattennivå. Om vattennivån i vattenbehållaren sjunker under den lägsta erforderliga vattennivån och pumpen inte längre kan pumpa vatten, stannar pumpen automatiskt inom 30-50 sekunder och den gula indikeringslampan (för lite vatten) tänds. Detta skyddar pumpen mot torrumpning och för längre därmed pumpens livslängd.

STRYKA KLÄDER

Obs! Denna produkt är avsedd för strykning av kläder som hänger vertikalt. Använd inte produkten för att stryka kläder som ligger horisontellt.

- Se till att plaggets baksida andas så att ångan kan passera genom plagget och inte ansamlas på det och gör det blött.
- När ångknappen trycks in kan du känna en vibration och höra ett surrande ljud. Detta kommer från pumpen och är normalt.
- Om du stryker utan tygborste ska du hålla minst 5 cm mellan ånghuvudet och plagget.
- Om surret blir högre och högre när produkten används och ingen mer ånga genereras, är det ett tecken på att det inte finns tillräckligt med vatten i vattenbehållaren. Fyll på med vatten om detta inträffar.
- När ångavtryckaren släpps slutar genereringen av ånga.

EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Låt ångborsten vara påslagen i ca 15 sekunder efter avslutad strykning tills det inte längre kommer ut någon ånga. Stäng sedan av den och dra ur sladden.
- Ta bort vattenbehållaren, öppna locket till vatteninloppet och håll sedan ut det återstående vattnet i en diskho.
- Placera produkten vertikalt på ett plant underlag och låt den svalna innan den ställs undan.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla alltid bort apparaten från strömkällan och låt den svalna innan rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten eller strömsladden i vatten. De elektriska delarna får inte utsättas för fukt.
- Ta bort borstillsatsen från ånghuvudet och rengör med en fuktig trasa.
- Använd inte sträva eller frätande rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Töm vattentanken efter varje användning.
- Förvara inte produkten i fuktig miljö.
- Apparaten måste förvaras i vertikalt läge.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



"Miljövänligt bortscaffande"

Du kan hjälpa till att skydda miljön!
Kom ihåg att respektera de lokala bestämmelserna: lämna in icke-fungerande elektrisk utrustning till ett lämpligt avfallshanteringscenter."

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pokud přístroj nebo napájecí kabel vykazuje jakékoliv známky poškození, neuvádějte ho do provozu! Zaneste výrobek do autorizovaného a kvalifikovaného servisního střediska na kontrolu nebo opravu.
- Před naplněním vodou se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od zdroje napájení.
- Je-li spotřebič připojený do elektrické zásuvky, neoponechávejte jej bez dozoru.
- Tento spotřebič se během používání zahřívá. Abyste se vyhnuli popáleninám, nedotýkejte se horkých povrchů.
- Před vypuštěním vody vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi má dozor jiná osoba nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a tyto osoby porozuměly souvisejícímu nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem. Uchovejte přístroj a související kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Bezpečnost elektrických spotřebičů společnosti **FIRST Austria** splňuje uznávané technické předpisy a právní předpisy pro bezpečnost. Nicméně vy a ostatní uživatelé byste měli při používání spotřebiče dodržovat následující pokyny:

- Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro další potřebu.
- Tento výrobek není určen k žádnému jinému účelu, než je účel uvedený v tomto návodu.
- Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce a spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je spotřebič uzemněný (třída ochrany I), musí být uzemněna i nástěnná zásuvka a případné prodloužení, ke kterým je spotřebič připojen.
- Nepoužívejte jiné vysokonapěťové zařízení ve stejném elektrickém obvodu, aby nedošlo k jeho přetížení.
- Zabraňte kontaktu kabelu s horkými povrchy.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů plynu nebo jiných hořlavých materiálů nebo předmětů.
- Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte tento spotřebič ani kabel do kapalín.
- Zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možné spotřebič rychle odpojit od elektrické sítě.
- Před zapojením nebo odpojením spotřebiče zkontrolujte, že je spotřebič vypnutý.
- Neuvádějte výrobek do provozu bez vody.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití, ne pro komerční použití.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku.
- Toto zařízení vyvíjí za provozu horkou páru. Nemířte jím na lidi nebo zvířata a nežehlete oblečení na těle, abyste se nepopálili.
- Během chodu přístroje nebo těsně po něm se vyhněte kontaktu s horkou párou. Nebezpeční opaření!
- Po použití, před čištěním a v případě poruchy vždy odpojte spotřebič od napájení.
- Dokud je spotřebič horký, měl by být pod dohledem, i když není připojen k síti. Před čištěním a uložením nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Netahejte přímo za napájecí kabel, pro odpojení spotřebiče od zdroje tahejte za zástrčku.

- Neneseme odpovědnost za škody, které mohou vzniknout, pokud je spotřebič používán k jiným účelům, než je původně určen, nebo je-li používán nevhodným způsobem.
- Opravy a všechny ostatní práce na spotřebiči musí provádět pouze autorizovaný servisní technik!

POPIS VÝROBKU: [Obr. A]

1. Napařovací hlavice
2. Pojistka tlačítka
3. Spoušť páry
4. Kryt přívodu vody
5. Odnímatelná nádobka na vodu
6. Kontrolky
7. Tlačítko funkcí
8. Štětinový kartáč
9. Látkový kartáč

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Při prvním použití napařovacího kartáče může dojít k mírnému vývinu kouře, hluku nebo zápachu. Takový stav je v pořádku a během krátké doby ustane. Napařovací kartáč doporučujeme použít poprvé na starší kus látky.

VÝBĚR VODY

Jestliže je voda ve vaší oblasti obzvláště tvrdá, použijte destilovanou nebo demineralizovanou vodu. K plnění nepoužívejte chemicky odvápněnou vodu ani jiné kapaliny. Nepoužívejte chemické přísady, vůně nebo odstraňovače vodního kamene, protože by mohly výrobek poškodit a porušili byste tím podmínky záruky.

POUŽÍVÁNÍ

1. Před plněním nebo vyléváním vody vždy odpojte spotřebič ze sítě.
2. Uchopte napařovací kartáč za rukojeť a vyjměte nádobku na vodu jejím pootočením do odjištěné polohy. Otevřete kryt přívodu vody a nalijte ji do nádobky. Ujistěte se, že jste do nádobky nalili alespoň 1/3 maximálního množství vody. Poté vraťte nádobku na své místo.
3. Jednou rukou uchopte rukojeť napařovacího kartáče a druhou rukou nainstalujte na napařovací hlavici přídatný látkový nebo štětinový kartáč. Když kartáčový nástavec zapadne na svou pozici, uslyšíte cvaknutí.
4. Připojte spotřebič do elektrické sítě. Kontrolka několikrát zabliká a poté se rozsvítí červeně, což znamená, že spotřebič je v

pohotovostním režimu. Když nyní stisknete tlačítko funkcí, kontrolka páry zabliká a spotřebič se zahřeje. Když kontrolka páry přestane blikat a rozsvítí se trvale, proces ohřevu je dokončen a spotřebič můžete používat. Stisknutím a přidržením spouště páry vytvoříte páru, uvolněním spouště se vývoj páry zastaví. Pomocí tlačítka funkcí můžete přepínat mezi režimy „vypnuto“, „málo páry“ a „hodně páry“.

5. Tento výrobek je vybaven funkcí inteligentního automatického vypnutí. Jestliže jej po určité době nepoužíváte, přepne se do pohotovostního režimu. To je indikováno blikající červenou kontrolkou pohotovostního režimu.

Tento výrobek má funkci ochrany proti nedostatečnému množství vody. Když hladina vody v nádobce klesne pod minimální požadovanou úroveň a čerpadlo již nemůže čerpat vodu, automaticky se během 30 až 50 sekund zastaví a rozsvítí se žlutá kontrolka (nedostatek vody). To chrání čerpadlo před chodem nasucho a prodlužuje jeho životnost.

ŽEHLENÍ ODĚVŮ

Poznámka: Tento výrobek je určen k žehlení oděvů, které jsou zavěšeny svisle. Nepoužívejte jej pro žehlení oděvů ležících vodorovně.

1. Ujistěte se, že zadní část oděvu je prodyšná, aby pára mohla oděvem procházet, nesrážela se na něm a nezpůsobovala jeho navlhnutí.
2. Když stisknete spoušť páry, můžete cítit vibrace a slyšet bzučení. To způsobuje čerpadlo a je to v pořádku.
3. Jestliže žehlíte bez látkového kartáče, udržujte mezi napařovací hlavicí a oděvem odstup alespoň 5 cm.
4. Je-li bzučení během používání výrobku stále hlasitější a již se nevytváří pára, znamená to, že v nádobce na vodu není dostatek vody. V tom případě ji doplňte.
5. Uvolněním spouště páry se tvorba páry zastaví.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

1. Po dokončení žehlení nechte napařovací kartáč asi 15 sekund zapnutý, až vývoj páry zcela ustane. Poté přístroj vypněte a odpojte napájecí kabel.
2. Vyjměte nádobku na vodu, otevřete krytku přívodu vody a poté vylijte zbývající vodu do umyvadla.
3. Výrobek uložte svisle na rovný povrch. Před uložením jej nechte vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte spotřebič od napájení a nechte jej vychladnout.
- Spotřebič ani napájecí kabel nikdy neponořujte do vody. Nedovolte, aby elektrické části přišly do styku s vlhkostí.
- Vyjměte kartáčový nástavec z napařovací hlavice a poté jej očistěte vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte hrubé nebo korozivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Nádobku na vodu vyprazdňujte po každém použití.
- Výrobek neskladujte ve vlhkém prostředí.
- Zařízení musí být uloženo ve svislé poloze.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Likvidace šetrná k životnímu prostředí: Můžete pomoci při ochraně životního prostředí! Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrická zařízení odevzdejte v příslušném středisku pro likvidaci odpadu.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

- Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, ärge kasutage seadet! Kontrollimiseks või parandamiseks viige toode volitatud ja kohasesse teeninduskeskusesse.
- Enne veega täitmist veenduge, et seade on välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge jätke vooluvõrguga ühendatud seadet järelevalveta.
- See seade kuumeneb kasutamise ajal. Põletuste vältimiseks ärge puudutage kuumi pindu.
- Enne veest tühendamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, aistiliste või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja järelevalve all. Hoidke seadet ja selle juhete kohas, mis on kättesaamatu alla 8-aastastele lastele.

FIRST Austria elektriseadmete ohutus vastab tunnustatud tehnilistele juhistele ja õiguslikele määrustele. Sellegipoolest peaksite teie ja teised seadme kasutajad järgima järgmisi ohutusjuhiseid:

- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege palun need juhised hoolikalt läbi ja hoidke edasiseks kasutamiseks alles.
- See toode pole mõeldud muuks otstarbeks kui selles juhendis määratletud.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pinget vastab teie kodu võrgupingele. Kui see nii ei ole, võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge seadet kasutage.
- Kui seade on maandatud (kaitseklass I), tuleb maandada ka seinakontakt ja kõik sellega ühendatud pikendused.
- Elektriähela ülekoormamise vältimiseks ärge kasutage samal vooluringil teist suure võimsusega seadet.
- Ärge laske juhtmetel kuumade pindadega kokku puutuda.
- Ärge kasutage toodet gaasialikate ja muude tuleohtlike materjalide või esemete läheduses.
- Elektrilöögihoi vältimiseks ärge kastke seda seadet ega toitejuhet vedelikesse.
- Pistikupesa peab olema kogu aeg kergesti ligipääsetav, et seadme saaks kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- Enne vooluvõrku ühendamist või sellest lahti ühendamist veenduge, et seade on välja lülitatud.
- Ärge kasutage toodet, kui selles pole vett.
- See seade on mõeldud üksnes isiklikuks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada ärilistel eesmärkidel.
- Ärge kasutage seda seadet õues.
- Seade tekitab kasutamise ajal kuumat auru. Põletuste ennetamiseks ärge suunake seda inimestele ega loomadele ning ärge triikige seljas olevaid riideid.
- Vältige kokkupuudet kuumaga kasutamise ajal või vahetult pärast seda. Kõrvetada saamise oht!
- Eemaldage seade alati vooluvõrgust pärast kasutamist, enne puhastamist ja rikke korral.
- Kuni seade on kuum, tuleb seda jälgida isegi siis, kui see pole vooluvõrguga ühendatud. Enne puhastamist ja hoiustamist laske seadmel täielikult jahtuda.
- Seadet vooluallikast lahti ühendades ärge tõmmake toitejuhtmest hoides vaid hoidke pistikust.

- Me ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme kasutamisel muul otstarbel kui on ette nähtud või kui seda kasutatakse sobimatult.
- Seadme remonti ja muid töid tohivad teha ainult selleks volitatud asjatundjad!

TOOTEKIRJELDUS: [Joonis A]

1. Aurupea
2. Nupu lukk
3. Aurupäästik
4. Vee sisselaskeava kate
5. Eemaldatav veepaak
6. Märgutuled
7. Funktsiooninupp
8. Harjastega hari
9. Riidehari

ÜLDMÄRKUS

Kui kasutate auruharja esimest korda, võib esineda kergest suitsu, müra või lõhna. See on normaalne ja kaob mõne aja pärast. Soovitame auruharja kasutada kõigepealt mõnel vanemal kangatükil.

VEE VALIK

Kui teie piirkonna vesi on väga kare, kasutage destilleeritud või demineraliseeritud vett. Ärge kasutage täitmiseks keemiliselt pehmenatud vett ega muid vedelikke. Ärge kasutage keemilisi lisandeid, lõhnaaineid ega veepehmenusaineid, kuna need võivad toodet kahjustada ja teie tootegarantii tühistada.

KASUTAMINE

1. Enne vee lisamist või väljavalmist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
2. Hoidke auruharja käepidemest ja eemaldage veepaak, keerates selle avatud asendisse. Avage vee sisselaskeava kaas ja täitke paak veega. Lisage paaki vähemalt 1/3 maksimaalsest veekogusest. Seejärel pange paak oma kohale tagasi.
3. Hoidke ühe käega auruharja käepidemest ja teise käega paigaldage aurupeale täiendav riidehari või harjastega hari. Kui harja kinnitus lukustub, kuulete klõpsatust.
4. Ühendage seade vooluvõrguga. Märgutuli vilgub paar korda ja muutub seejärel punaseks, mis näitab, et seade on ooterežiimis. Kui vajutate nüüd funktsiooninuppu, vilgub auru märgutuli ja seade kuumeneb. Kui auru märgutuli lõpetab vilkumise ja põleb pidevalt, on kuumenemisprotsess lõppenud ja võite

seadet kasutama hakata. Auru tekitamiseks vajutage aurupäästikule ja hoidke seda all, peatamiseks vabastage aurupäästik. Funktsiooninupuga saate lülitada funktsioonide „väljas“, „nõrk aur“ ja „tugev aur“ vahel.

5. Toode on varustatud nutika automaatse väljalülitusfunktsiooniga. Kui seadet teatava aja jooksul ei kasutata, lülitub seade ooterežiimile. Sellest annab märku punaselt vilkuv ooterežiimi märgutuli.

Tootel on ebapiisava veekoguse kaitsefunktsioon. Kui veetase paagis langeb alla minimaalse nõutava taseme ja pump ei saa enam vett ammutada, lakkab pump 30-50 sekundi jooksul automaatselt töötamast ja süttib kollane märgutuli (ebapiisav veekogus). See kaitseb pumpa kuival töötamise eest, pikendades seega pumba kasutusiga.

RÕIVASTE TRIIKIMINE

Märkus. Toode on ette nähtud vertikaalselt riputatud rõivaste triikimiseks. Ärge kasutage toodet horisontaalses asendis olevate riiete triikimiseks.

1. Veenduge, et rõiva tagumine pind oleks hingav, et aur läbiks rõiva ja ei koguneks selle sisse ega teeks seda märjaks.
2. Kui vajutate aurupäästikut, võite tunda vibratsiooni ja kuulda sumisevat heli. Seda tekitab pump ja see on normaalne.
3. Kui triigite ilma riideharjata, jätkke aurupea ja rõiva vahele vähemalt 5 cm.
4. Kui sumin muutub toote kasutamise ajal aina valjemaks ja auru enam ei eraldu, tähendab see, et veepaagis ei ole piisavalt vett. Sellisel juhul lisage vett.
5. Auru tekke peatamiseks vabastage aurupäästik.

PÄRAST IGA KASUTUSKORDA

1. Kui olete triikimise lõpetanud, jätkke auruhari umbes 15 sekundiks sisselülitatuks, kuni auru enam välja ei tule. Seejärel lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik vooluvõrgust.
2. Eemaldage veepaak, avage vee sisselaskekork ja valage ülejäänud vesi valamusse.
3. Asetage toode vertikaalselt tasasele pinnale ja laske sellel enne ärapanemist jahtuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- Enne puhastamist eemaldage kodumasin alati vooluvõrgust ja laske sellel maha jahtuda.
- Ärge kunagi kastke kodumasinat ega toitekaablit vette. Ärge laske elektrilistel osadel niiskusega kokku puutuda.
- Eemaldage aurupea küljest harja kinnitus ja puhastage seda seejärel niiske lapiga.
- Ärge kasutage tugevatoimelisi ega söövitavaid puhastusvahendeid või lahusteid.
- Tühjendage veepaak iga kord pärast kasutamist.
- Välistage toote hoidmist niiskes keskkonnas.
- Seadet tuleb hoida püstasendis.

TEHNILISED NÄITAJAD:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Keskkonnasõbralik kasutuselt kõrvaldamine

■ Saate aidata keskkonda kaitsta! Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: viies kasutusest kõrvaldatud elektriseadmed sobivasse jäätmekäitluskeskusse.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

- Prietaiso negalima naudoti pastebėjus jo ar jo laido pažeidimo požymių! Gaminį reikia pateikti įgaliojamam ir kvalifikuotam techninio aptarnavimo centrui apžiūrai ar taisymui.
- Prieš įpilant vandens, reikia pasirūpinti, kad prietaisas būtų išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo lizdo.
- Naudojimo metu šis prietaisas įkaista. Kad išvengtumėte nudegimų, nelieskite karštų paviršių.
- Prieš išleisdami vandenį, būtinai atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, riboto fizinio, jutiminio arba protinio pajėgumo arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei yra prižiūrėti arba jiems parodoma, kaip saugiai naudotis įrenginiu, jie supranta galimą pavojų. Vaikams negalima žaisti su įrenginiu. Prietaisą valyti bei prižiūrėti gali tik vyresni nei 8 metų vaikai ir tik prižiūrėję suaugusiesiems. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamose vietoje.

„FIRST Austria“ elektros prietaisų sauga atitinka pripažintas technines direktyvas bei saugos teisinius reglamentus. Nepaisant to, jūs bei kiti prietaiso naudotojai turėtumėte laikytis šių reikalavimų:

- Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik šiame vadove nurodytiems tikslams bei paskirčiai.
- Prieš jungiant prietaisą į maitinimo šaltinį, būtina aptikrinti, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka jūsų namų elektros tiekimo tinklo įtampai. Esant neatitiktumui, kreipkitės į prietaiso pardavimo atstovą ir nenaudokite prietaiso.
- Jei prietaisas yra įžemintas (I apsaugos klasė), sieninis lizdas ir bet koks prie jo prijungtas ilgintuvas taip pat turi būti įžeminti.
- Siekdami išvengti elektros grandinės perkrovos, nenaudokite kito didelės galios prietaiso toje pačioje grandinėje.
- Laidas negali liestis su karštais paviršiais.
- Nenaudokite gaminio šalia dujų šaltinių ar kitų degių medžiagų ar daiktų.
- Kad nekiltų elektros pavojus, šio prietaiso ar jo laidų negalima panardinti į jokus skysčius.
- Elektros lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad būtų galima greitai atjungti įrenginį nuo elektros tinklo.
- Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite gaminio be vandens.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje: jo negalima naudoti komerciniams tikslams.
- Nenaudokite šio prietaiso lauke.
- Šis prietaisas naudojimo metu skleidžia karštus garus. Nenukreipkite jo į žmones ar gyvūnus ir nelyginkite drabužių ant kūno, kad išvengtumėte nudegimų.
- Venkite sąlyčio su karštais garais naudojimo metu arba iškart po jo. Pavojus nusiplikinti!
- Prietaisą būtinai atjunkite nuo maitinimo šaltinio panaudoję, prieš valymą arba įvykus trikdžiai.
- Prietaisą būtina prižiūrėti, kol jis įkaitęs, net jeigu nėra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. Prieš prietaisą valant ar padedant laikyti, jam reikia leisti atvėsti.
- Norėdami prietaisą atjungti nuo maitinimo šaltinio netraukite suėmę už maitinimo laido: tiesiog ištraukite kištuką.
- Mes neprisiimame atsakomybės už bet kokią žalą, kuri gali kilti, jei prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį, arba jei jis naudojamas netinkamai.

- Prietaisą taisyti bei atlikti kitus su juo susijusius darbus gali tik įgalioti specialistai!

GAMINIO APRĄŠYMAS: [A pav.]

1. Garų galvutė
2. Mygtukinis užraktas
3. Garų paleidiklis
4. Vandens įleidimo angos dangtelis
5. Išimamas vandens bakelis
6. Indikacinė šviesa
7. Funkcinis mygtukas
8. Šepetys su šeriais
9. Drabužių šepetys

BENDRASIS PRANEŠIMAS

Kai pirmą kartą naudojate garų šepetį, gali būti šiek tiek skleidžiami dūmai, triukšmas ar kvapas. Tai normalu ir netrukus išnyks. Pirmiausia rekomenduojame naudoti garų šepetį ant senesnio audinio gabalo.

VANDENS PASIRINKIMAS

Jei vanduo jūsų regione yra ypač kietas, naudokite distiliuotą arba demineralizuotą vandenį. Užpildyti nenaudokite chemiškai nukalkinto vandens ar kitų skysčių. Nenaudokite cheminių priedų, kvapiųjų medžiagų ar kalkių šalinimo priemonių, nes jos gali pažeisti gaminį ir anuliuoti jūsų garantiją.

NAUDOJIMAS

1. Prieš užpildydami prietaisą vandeniu ar jį ištuštinami, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.
2. Laikykite garų šepetį už rankenos ir išimkite vandens bakelį, pasukdami jį į atrakinimo padėtį. Atidarykite vandens įleidimo angos dangtelį ir į bakelį įpilkite vandens. Pripildykite bakelį bent iki 1/3 maksimalaus vandens lygio. Tada vėl įdėkite bakelį.
3. Viena ranka laikykite garų šepetio rankeną, o kita ranka ant garų galvutės uždėkite papildomą drabužių šepetį arba šepetį su šeriais. Šepetio priedui užsifiksavus, gali būti girdimas spragtelėjimas.
4. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo. Indikatoriaus lemputė keletą kartų sumirksi, o tada tampa raudona, nurodydama, kad prietaisas veikia budėjimo režimu. Jei dabar paspausite funkcinį mygtuką, garų indikatoriaus lemputė sumirksės ir prietaisas įkais. Kai garų indikatoriaus lemputė nustoja mirksėti ir ima nuolat šviesti, šildymo procesas baigtas ir galite naudoti prietaisą. Paspauskite ir palaikykite garų paleidiklį, kad generuotumėte garus; garų paleidiklį

atleiskite, norėdami sustabdyti. Funkciniu mygtuku galite perjungti parinktį „išjungta“, „mažas garas“ ir „didelis garas“.

5. Šiame gaminyje yra išmani automatinio išjungimo funkcija. Jei tam tikrą laiką įrenginiu nesinaudosite, prietaisas persijungs į budėjimo režimą. Tai nurodo mirksinti raudona budėjimo režimo kontrolinė lemputė.

Šis gaminys turi nepakankamą apsaugos nuo vandens funkciją. Jei vandens lygis vandens rezervuare nukrenta žemiau minimalaus reikalaujamo vandens lygio ir siurblys nebegali siurbti vandens, siurblys automatiškai nustoja veikti per 30-50 sekundžių ir užsidega geltona kontrolinė lemputė (nepakankamas vandens kiekis). Tai apsaugo siurbį nuo siurbimo nesant vandens, taip prailginant siurblio tarnavimo laiką.

DRABUŽIŲ LYGINIMAS

Pastaba. Šis gaminys skirtas vertikaliam pakabinamiems drabužiams lyginti. Nenaudokite šio gaminio horizontaliai gulintiems drabužiams lyginti.

1. Įsitikinkite, jog drabužio galinė dalis yra kvėpuojanti, kad garai galėtų praeiti per drabužį, o ne ant jo susikaupti ir sudrėkinti.
2. Paspaudus garų paleidiklį, galite pajusti vibraciją ir išgirsti švilpimo garsą. Tai sukelia siurblys ir tai yra normalu.
3. Jei lyginate be drabužių šepetio, laikykite bent 5 cm atstumą tarp garų galvutės ir drabužio.
4. Jei gaminio naudojimo metu švilpimas tampa vis garsesnis, o garai nebegaminami, tai rodo, kad vandens bakelyje nepakanka vandens. Tokiu atveju įpilkite vandens.
5. Atleiskite garų paleidiklį, kad sustabdytumėte garų generavimą.

PO KIEKVIENO NAUDOJIMO

1. Baigę lyginti, palikite garų šepetį įjungtą maždaug 15 sekundžių, kol garų nebėlis. Tada jį išjunkite ir ištraukite maitinimo laidą.
2. Nuimkite vandens bakelį, atidarykite vandens įleidimo angos dangtelį, tada išpilkite likusį vandenį į kriauklę.
3. Padėkite gaminį vertikaliam ant lygaus paviršiaus ir prieš padėdami leiskite jam atvėsti.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA


- Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.
- Niekada nemerkitė prietaiso arba maitinimo kabelio į vandenį. Neleiskite, kad drėgmės patektų į elektrines dalis.
- Nuimkite šepetio priedą nuo garų galvutės ir nuvalykite jį drėgna šluoste.
- Nenaudokite stiprių ar korozinių valiklių ar tirpiklių.
- Po kiekvieno naudojimo ištuštininkite vandens bakelį.
- Nelaikykite gaminio drėgnoje aplinkoje.
- Įrenginys turi būti laikomas vertikaliaje padėtyje.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Aplinkai saugus išmetimas

Jūs galite padėti saugoti aplinką!
 Nepamirškite laikyti vietas reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Ja novērojat jebkādas pazīmes par ierīces vai strāvas vada bojājumu, nelietojiet to! Nododiet izstrādājumu pilnvarotā un kvalificētā servisa centrā, lai veiktu pārbaudi vai labošanu.
- Pirms ūdens uzpildīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet no barošanas avota.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota strāvas kontaktligzdai.
- Lietošanas laikā šī ierīce uzkarst. Lai izvairītos no apdegumiem, nepieskarieties karstām virsmām.
- Pirms izlejāt ūdeni, vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti. Glabājiet ierīci un strāvas vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem.

FIRST Austria elektroierīču drošība atbilst atzītām drošības tehniskajām direktīvām un tiesiskajām normām. Tomēr jums un pārējiem ierīču lietotājiem ir jāievēro zemāk minētais:

- Pirms šīs ierīces pirmās lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.
- Šis izstrādājums nav paredzēts nekādiem citiem nolūkiem, izņemot šajā rokasgrāmatā norādītos.
- Pirms ierīces savienošanas ar barošanas avotu pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst strāvas spriegumam jūsu mājoklī. Ja tā nav, sazinieties ar izplatītāju un nelietojiet šo ierīci.
- Ja ierīce ir saņemta (I aizsardzības klase), saņemtai ir jābūt arī sienas kontaktligzdai un jebkuram pagarinātājam, kuram ierīce ir pievienota.
- Lai izvairītos no elektriskās ķēdes pārslodzes, tajā pašā ķēdē vienlaikus nedarbiniet citu lieljaudas ierīci.
- Nepieļaujiet vada saskaršanos ar karstām virsmām.
- Nelietojiet produktu gāzes avotu vai citu uzliesmojošu materiālu vai priekšmetu tuvumā.
- Lai pasargātu no elektriskā apdraudējuma, negremdējiet ierīci un tās vadu šķidrums.
- Strāvas kontaktligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai nodrošinātu, ka ierīci var ātri atvienot no strāvas avota.
- Pirms ierīces pievienošanas vai atvienošanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja tajā nav ūdens.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos, neizmantojiet to komerciāli.
- Nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.
- Lietošanas laikā šī ierīce rada karstu tvaiku. Lai izvairītos no apdegumiem, nevērsiet to pret cilvēkiem vai dzīvniekiem un negludiniet drēbes uz ķermeņa.
- Lietošanas laikā un tieši pēc tās izvairieties no saskares ar karstu tvaiku. Aplaucēšanās risks!
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota pēc lietošanas, pirms tīrīšanas un darbības traucējumu gadījumā.
- Kamēr ierīce ir karsta, uzraugiet to, pat ja tā nav pievienota strāvai. Pirms tīrīšanas un uzglabāšanas ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist.
- Nevelciet tieši aiz strāvas vada, bet velciet kontaktdakšu, lai atvienotu ierīci no barošanas avota.
- Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas var rasties, ja ierīce tiek izmantota citiem nolūkiem, kādiem tā nav sākotnēji paredzēta, vai tiek lietota nepareizi.

- Ierīces labošanu un citus darbus drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti!

IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS (A att.)

1. Tvaika sprausla
2. Pogas bloķētājs
3. Tvaika aktivizētājs
4. Ūdens tvertnes vāks
5. Noņemama ūdens tvertne
6. Indikatoru lampiņas
7. Funkciju poga
8. Saru birste
9. Audumu birste

VISPĀRĪGA PIEZĪME

Tvaika birstes pirmajā lietošanas reizē no tās var izdalīties nedaudz dūmu, var būt dzirdams neliels troksnis vai jūtama neliela smaka. Tā ir normāla parādība, kas pēc neilga laika izzudīs. Iesakām tvaika birsti vispirms izmēģināt uz vecāka auduma gabala.

ŪDENS IZVĒLE

Ja ūdens jūsu reģionā ir ļoti ciets, izmantojiet destilētu vai demineralizētu ūdeni. Neuzpildiet ierīci ar ķīmiski atkalķoju ūdeni vai citiem šķidrumiem. Neizmantojiet ķīmiskas piedevas, smaržvielas vai atkalķošanas līdzekļus, jo tie var sabojāt izstrādājumu un anulēt tā garantiju.

LIETOŠANA

1. Pirms ierīces uzpildīšanas ar ūdeni vai iztukšošanas vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.
2. Turiet tvaika birsti aiz roktura un noņemiet ūdens tvertni, pagriežot to atbloķēšanas pozīcijā. Atveriet ūdens tvertnes vāku un iepildiet tvertnē ūdeni. Pārliecinieties, ka tvertnē iepildītā ūdens daudzums ir vismaz 1/3 no maksimālā ūdens daudzuma. Pēc tam ievietojiet tvertni atpakaļ.
3. Ar vienu roku turiet tvaika birstes rokturi un ar otru roku uz tvaika sprauslas uzlieciet papildu auduma birstes vai saru birstes uzgali. Kad birstes uzgali nofiksējas vietā, dzirdams klikšķis.
4. Pieslēdziet ierīci elektrotīklam. Indikatoru lampiņa dažas reizes nomirgo un pēc tam kļūst sarkana, norādot, ka ierīce ir gaidstāves režīmā. Šajā brīdī nospiežot funkciju pogu, mirgo tvaika indikatora lampiņa un ierīce uzsilst. Kad tvaika indikatora lampiņa pārstāj mirgot un deg nepārtraukti, sildīšanas process ir beidzies un jūs varat izmantot ierīci. Nospiediet un turiet tvaika aktivizētāju, lai veidotos tvaiks, un atļaidiet tvaika

aktivizētāju, lai tvaika veidošanu apturētu. Izmantojot funkciju pogu, varat pārslēgties starp pozīcijām "izslēgts", "neliels tvaiks" un "liels tvaiks".

- Šis izstrādājums ir aprīkots ar viedu automātiskās izslēgšanās funkciju. Ja noteiktu laika periodu ierīci nelietojat, tā pārslēdzas gaidstāves režīmā. Uz to norāda mirgojoša sarkanā gaidstāves režīma indikatora lampiņa.

Šis izstrādājums ir aprīkots ar funkciju, kas nodrošina aizsardzību pret nepietiekamu ūdens daudzumu. Ja ūdens līmenis ūdens tvertnē pazeminās zem minimālā nepieciešamā ūdens līmeņa un sūknis vairs nevar uzņemt ūdeni, tas automātiski 30-50 sekunžu laikā pārstāj darboties un iedegas dzeltenā indikatora lampiņa (nepietiekams daudzums ūdens). Šādi sūknis tiek pasargāts no sausās sūknēšanas, tādējādi pagarinot sūkņa darbību.

DRĒBJU GLUDINĀŠANA

Piezīme. Šis izstrādājums ir paredzēts vertikāli pakarinātu apģērbu gludināšanai. Neizmantojiet šo izstrādājumu, lai gludinātu drēbes, kas novietotas horizontāli.

- Pārliecinieties, ka apģērba aizmugurei piekļūst gaiss, lai tvaiks varētu izkļūt cauri apģērbam, nevis tajā uzkrātos un to padarītu mitru.
- Nospiežot tvaika aktivizētāju, var sajūt vibrāciju un dzirdēt dūkoņu. To rada sūknis, un tas ir normāli.
- Gludinot bez audumu birstes uzgaļa, nodrošiniet vismaz 5 cm attālumu starp tvaika sprauslu un apģērbu.
- Ja izstrādājuma lietošanas laikā dūkoņa kļūst arvien skaļāka un vairs neveidojas tvaiks, tas norāda uz to, ka ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens. Šādā gadījumā uzpildiet ūdens tvertni.
- Lai apturētu tvaika veidošanos, atlaidiet tvaika aktivizētāju.

PĒC KATRAS LIETOŠANAS REIZES

- Kad gludināšana ir pabeigta, atstājiet tvaika birsti ieslēgtu aptuveni 15 sekundes, līdz no tās vairs neizplūst tvaiks. Pēc tam to izslēdziet un atvienojiet no elektrotīkla.
- Noņemiet ūdens tvertni, atveriet tās vāciņu un izlejiet no tās atlikušo ūdeni izlietnē.
- Novietojiet izstrādājumu vertikāli uz līdzenas virsmas un pirms tā novietošanas glabāšanas vietā ļaujiet tam atdzist.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai atdzist.
- Nekad neiegremdējiet ierīci vai strāvas vadu ūdenī. Nepieļaujiet elektrisko detaļu saskari ar mitrumu.
- Noņemiet birstes uzgali no tvaika sprauslas un notīriet to ar mitru drānu.
- Neizmantojiet spēcīgus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet ūdens tvertni.
- Neglabājiet izstrādājumu mitrā vidē.
- Ierīce jāglabā vertikālā stāvoklī.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400 W



Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!

■ Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не пользуйтесь прибором при появлении признаков повреждения прибора или шнура питания! Передайте прибор в авторизованный специализированный сервисный центр для осмотра и ремонта.
- Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети, перед тем как налить воду в емкость.
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к электросети.
- Это устройство нагревается при использовании. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям.
- Перед сливом воды всегда отключайте прибор от сети.
- Использование этого прибора детьми в возрасте от 8 лет и выше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, допускается только в тех случаях, когда это использование осуществляется под наблюдением компетентных лиц или после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они

не старше 8 лет и не находятся под надзором. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для разглаживания складок и заминов на одежде.
Не для коммерческого и промышленного использования.

Безопасность электрических приборов **FIRST Austria** соответствует официальным техническим директивам и нормам безопасности. Тем не менее вам и другим пользователям прибора необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности:

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.
- Данный прибор не предназначен для использования в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве.
- Перед подключением прибора к источнику питания проверьте, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети. В ином случае не используйте прибор и обратитесь к продавцу.
- Если прибор должен быть заземлен (класс защиты I), розетка электросети и все удлинители, подключенные к ней, также должны быть заземлены.
- Во избежание перегрузки сети не следует подключать другие приборы с высокой мощностью к той же электрической цепи.
- Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями.
- Не используйте устройство вблизи источников газа и других воспламеняющихся веществ или предметов.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте данный прибор или шнур питания в какую-либо жидкость.
- Розетка должна находиться в доступе, чтобы можно было в любое время быстро отключить устройство от электросети.
- Прежде чем вставить вилку прибора в розетку электросети или извлечь ее, убедитесь, что прибор выключен.
- Не используйте устройство без воды в нем.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего использования, не использовать в коммерческих целях.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- При использовании данного прибора образуется горячий пар. Не направляйте его на людей или животных и не гладьте вещи, надетые на человека, во избежание ожогов.
- Избегайте контакта с горячим паром во время или сразу после работы. Риск получения ожогов!
- Отключайте прибор от сети после завершения использования, перед выполнением очистки или при возникновении неисправности.
- Пока прибор остается горячим, за ним необходимо следить, даже если он не подключен к сети. Дайте прибору полностью остыть, перед тем как чистить его или помещать на хранение.
- При отключении прибора от сети, держитесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Производитель не несет ответственность за какие-либо повреждения, которые могут возникнуть вследствие применения прибора не по назначению или неправильного использования.
- Ремонт прибора и прочие работы с ним должны осуществляться только уполномоченным квалифицированным персоналом.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА: [Рис. А]

1. Паровая головка
2. Кнопка блокировки
3. Кнопка подачи пара
4. Крышка отверстия для воды
5. Съёмный резервуар для воды
6. Световые индикаторы
7. Кнопка функции
8. Щетка из щетины
9. Щетка для одежды

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Во время первого использования паровой щетки возможно появление небольшого количества дыма, шума или запаха. Это нормально, и подобные явления вскоре исчезнут. Рекомендуется проводить первое использование паровой щетки на ненужном куске ткани.

ВЫБОР ВОДЫ

Если вода в вашей местности особенно жесткая, используйте дистиллированную или деминерализованную воду. Не допускается использование для наполнения щетки воды, химически очищенной от накипи, или других жидкостей. Не используйте химические присадки, отдушки или средства для удаления накипи, поскольку в результате возможно повреждение изделия, а ваша гарантия прекратит действие.

ПРИМЕНЕНИЕ

1. Всегда отключайте прибор из розетки, прежде чем заливать или сливать воду.
2. Держите паровую щетку за ручку, а резервуар для воды снимайте, повернув его в положение разблокировки. Откройте крышку отверстия для воды и налейте воду в резервуар. Убедитесь в том, что налито минимум 1/3 максимального объема воды. Затем снова установите резервуар на место.
3. Возьмитесь одной рукой за ручку паровой щетки, а другой установите дополнительную щетку для одежды или щетку из щетины на паровую головку. Вы услышите щелчок, когда щетка-насадка станет на место.
4. Подключите устройство к электросети. Световой индикатор мигнет несколько раз, а затем загорится красным, указывая на то, что прибор готов к работе. Теперь, если нажать кнопку функции, световой индикатор пара начнет мигать, а прибор — нагреваться. Если световой индикатор пара прекратил мигать и горит постоянно, значит процесс нагрева завершен, и прибор можно использовать. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку подачи пара, чтобы подать пар; отпустите ее, чтобы подача пара прекратилась. С помощью кнопки функции можно переключаться между режимами "Выкл.", "Мало пара" и "Много пара".

5. Данный продукт имеет функцию умного выключения. Если вы не используете его в течение определенного времени, прибор переключится в режим ожидания. На это будет указывать мигание светового индикатора режима ожидания.

Прибор оснащен функцией защиты от недостатка воды. Если уровень воды в резервуаре падает ниже минимального уровня, а насос больше не может качать воду, насос автоматически прекратит работу через 30-50 секунд, и загорится желтый световой индикатор (недостаток воды). Таким образом обеспечивается защита насоса от работы в сухую и увеличивается срок его службы.

ГЛАЖКА

Примечание. Данный продукт предназначен для глажки вещей, которые висят вертикально. Не допускается использование данного продукта для глажки вещей, которые лежат горизонтально.

1. Убедитесь в том, что спинка предмета одежды проницаема для воздуха, и пар пройдет сквозь нее и не будет скапливаться внутри, делая одежду влажной.
2. При нажатии кнопки подачи пара вы почувствуете вибрацию и услышите тихий жужжащий звук. Этот звук издает насос, и это нормально.
3. Если вы гладите одежду без использования щетки для одежды, сохраняйте расстояние минимум 5 см между паровой головкой и предметом одежды.
4. Если во время использования продукта жужжащий звук становится громче, а пар прекращает поступать, значит в резервуаре недостаточно воды. В этом случае необходимо долить воду в резервуар.
5. Отпустите кнопку подачи пара, чтобы остановить подачу пара.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Когда вы закончили гладить, оставьте паровую щетку включенной в течение приблизительно 15 секунд, пока из нее не перестанет выделяться пар. Затем выключите прибор и отключите из розетки.
2. Снимите резервуар для воды, откройте крышку отверстия для воды и вылейте остатки воды в раковину.

3. Поставьте прибор вертикально на ровную поверхность и дайте ему остыть, после чего уберите.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда отключайте прибор от сети и дайте ему остыть перед чисткой.
- Никогда не погружайте прибор или шнур питания в воду. Не допускайте попадания влаги на электрические детали.
- Снимите щетку-насадку с паровой головки и очистите ее влажной тканью.
- Не используйте сильные или агрессивные чистящие средства и растворители.
- Опорожняйте резервуар для воды после каждого использования.
- Не храните устройство во влажной среде.
- Устройство необходимо хранить в вертикальном положении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240 В • 50-60 Гц • 1400 Вт

Экологическая утилизация
Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

Хранение.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА – 3 ГОДА

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Грантэл»
143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51
тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр. За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНА ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

- Егер құрылғыдан немесе қуат сымынан қандай да бір зақым белгісі байқалса, оны пайдаланбаңыз! Бұйымды тексерту немесе жөндету үшін уәкілетті әрі білікті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Құрылғыға су құяр алдында, оның сөндірілгеніне және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Қуат көзіне қосылған кезде құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Бұл құрылғы пайдалану кезінде қызады. Күйіп қалмау үшін ыстық жерлеріне тимеңіз.
- Суды ағызар алдында, құрылғыны әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі не тәжірибесі мен білімі аз адамдар пайдалана алады, алайда оларға қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау беру және қадағалау қажет, сондай-ақ олардың қауіп-қатер барын түсінуі — шарт. Балалар құрылғымен ойнамау керек. Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар жүргізбеуі тиіс, тек 8 жастан асса және ересектердің қадағалауымен ғана орындауға болады. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.

